VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIX. évfolyam, 5577. szám

4 oldal, 20 bani

Kedd 1963. február 12.

Az önköltség csökkentése — állandó feladat

Nemrég jelent meg a Központi Statisztikai Igazgatóság Közleménye a Román Népköztársaság 1962. évi állami tervének teljesitéséről. A Közleményből megtudtuk, hogy a köztársasági iparban az árutermelés önköltsége körülbelül 2,5 százalékkal csökkent az elmult esztendőben. Különösen jó eredményekhez vezetett a gépi felszerelések korszerüsitésének fokozása, a termelő folyamatok nagyarányu automatizálása és a gyakorlatban alkalmazott ujitások számának jelentős növekedése.

Figyelemre méltó megvalósitásokról számolhatnak be ezen a téren az aradi iparvállalatok dolgozói is, akik egyik fő feladatuknak tekintették e fontos célkitüzés sikeres teljesitését.

Nagy gondot forditottak a termékek terv szerinti előállitási költségeinek pontos betartására. Minden eszközt felhasználtak annak érdekében, hogy valamennyi terméküket rentábilissá tegyék; azokat, melyeknek gyártása nem gazdaságos a vállalat számára, kiküszöböljék. Ezt a célt szolgálták a müszaki-szervezési intézkedési tervbe foglalt pontok, a minőség tovább javitására, a termelékenység emelésére irányuló intézkedések, a különböző kisgépesitések, hasznos ujitások.

A December 30 textilüzemek — városunk egyik legnagyobb ipari vállalatának — munkaközössége vállalta, hogy 390.000 lej megtakaritást eszközöl az önköltség csökkentése révén. Ezzel szemben 724.000 lejt takaritottak meg. E kitünő eredmény eléréséhez jelentős mértékben hozzájárult az I—II-es szövőde teljes automatizálása, ami 1961-hez viszonyitva a termelékenység mintegy 42,05 százalékos növekedéshez vezetett. A pénzbeli megtakaritás értéke a mult év novemberének végéig elérte a 402.000 lejt.

Hasonlóképpen csak a dicséret hangján szólhatunk a vagongyáriak sikereiről. Az ujtómozgalom széleskörü elterjedése, a gépek, felszerelések korszerüsitésével foglalkozó bizottság eredményes tevékenysége, a fajlagos anyagfogyasztás jelentős csökkentése meghozta gyümölcsét. A vállalat 3,45 százalékos csökkentésével szemben 4,29 százalékos önköltség csökkentést sikerült elérniök. A Gépjavitó üzemben szintén a termelési mutatók - számottevő emelése jelentette a legértékesebb hozzájárulást az önköltségi ár csökkentéséhez. Az elmult esztendőben nem kevesebb, mint 39 uj, nagyteljesitményü gépi felszerelést helyeztek üzembe. A gyakorlatban alkalmazott ujitások révén nem kevesebb, mint 1.429.000 lej megtakaritást eszközöltek.

Mint követésre méltó példát emlithetjük meg a Progresul helyiipari vállalatot (a tervezett 1,98 százalékkal szemben 4,75 százalékkal csökkentették az önköltséget); a Vörös Trikó kötszövöttárugyárat, a pankotai Răsăritul butorgyárat, a November 7-gyárat is, melyeknek dolgozói becsülettel eleget tettek az önköltség csökkentésére vonatkozó előirányzataiknak és értékes megtakaritásokat eszközöltek.

Nem mondhatjuk el ugyanezt a Libertatea vállalatról és a Cukorgyárról, melyek nem teljesitették ezirányu feladataikat, nem tudtak bele illeszkedni a tervezett önköltségi árba. A Libertatea gyárban kedvezőtlenül befolyásolta az önköltségi ár alakulását az, hogy a rendelők mintegy 20.000 pár cipő átvételét visszautasitották, mert azok nem feleltek meg minőségi szempontból az előirásoknak. A visszautasitott cipőket ki kellett javitani, ujra kellett szortirozni.

A Cukorgyárban még mindig nem sikerült teljes egészében gépesiteniök a nyersanyag és a kész termék: a cukor ki, illetve berakodását. Nem valósultak meg az erre vonatkozó tervmutatók, ami maga után vonta a tervezett önköltségi mutatószám nemteljesitését.

Ebben az esztendőben — tanulva az elmult év tapasztalataiból — valamennyi iparvállalatnak s különösen azoknak, melyek lemaradtak ezen a téren — még sokkal nagyobb gondot kell forditania az önköltség-csökkentés módjainak teljes kihasználására: a munkatermelékenység növelésére, a gépi felszerelések és a technológiai folyamatok korszerüsitésére, a nyers- és segédanyagok gazdaságos felhasználására, hiszen csak így teljesithetik az idei megnövekedett feladatokat. csak így válhat valóra a hateves tervbe foglalt, az önköltség csökkentésére vonatkozó előirányzat.

Országos termelési értekezlet

Az aradi IPROFIL-Dózsa György butorgyárba február 11-re és 12-re országos termelési értekezletet hivott össze az Erdőgazdálkodási Minisztérium dokumentációs központja és a Fafeldolgozó iparág szakszervezeteinek Központi Bizottsága. Az értekezlet célja bemutatni és aprólékosan megtárgyalni a butorkészités legkorszerübb eljárását és különösképpen a befejező munkálatokat — csiszolást és fényezést.

Az értekezleten a gyár munkásain, mérnökein és technikusain kivül részt vesznek a minisztérium küldöttei, nagy butorkombinátok és gyárak képviselői, az országos Kutató Intézet munkatársai, a butorgyártáshoz szükséges anyagokat és segédanyagokat előállitó, más minisztériumok küldöttei, az UCECOM, a Centrocoop és a helyiipari vállalatok küldöttei.

Az értekezleten több jelentés hangzott el a butor-kidolgozás jelenlegi technikai szinvonalával kapcsolatban, de beszéltek a jövő távlatairól is. Ezalkalommal sor került gyakorlati bemutatókra, egy dokumentációs film vetitésére és az aradi Dózsa György butorgyár által rendezett kiállitás megtekintésére.

Az értekezleten ismertetett és gyakorlatilag bemutatott legjobb butor-kikészitési módszereket és technológiai eljárásokat az ország valamennyi butorkészitő vállalatában általánositani fogják. Mindez az országunkban gyártott butorok minőségének emelését szolgálja.

Előkészületek a tavaszi munkára

A németszentpéteri kollektív gazdaságban

befejezés előtt áll a tavaszi munkálatokhoz szükséges gépek javitása. Eddig 8 kalászos vetőgépet, 12 kukorica vetőgépet és 3 hengert javitottak. Igaz, a kukorica vetésére a gazdaság vezető tanácsa szerződést kötött a gépállomással, de nem tudni, milyen lesz az időjárás, ezért jó, ha a közös tulajdonban lévő gépek is készen állnak a vetésre. Előkészitették a zab és tavaszi árpa vetőmagot, megtisztitottak három tonna vetőmag borsót és beküldték a szükséges próbákat a magellenőrző laboratóriumhoz. Ezenkivül becseréltek 2.000 kilogramm 306 és 409 duplahibrid kukorica vetőmagot. Megkezdték a konyhakerti melegágyak készitését is. Mintegy 40 tonna műtrágya áll a gazdaság rendelkezésére, hogy az elkövetkező napokban szétszórják a kalászosokra és olyan területekre, ahova ipari növényeket vetnek. Megérkeztek a gazdaságba a fenlaki GTA traktorai is, amelyek készen állnak a tavaszi munkákra. A németszentpéteri kollektivisták idén 15 hektáron termesztenek korai burgonyát. Éppen ezért az elmult napokban 25 tonna vetőburgonyát készitettek elő járovizálásra.

A németszentpéteri állami gazdaságban

befejezés előtt állnak a mezőgazdasági gépek javitásával. Mint ahogy megtudtuk, a gazdaság gépészei, gépkezelői második helyen állnak az állami gazdaságok aradi trösztjének hatáskörébe tartozó egységek dolgozói között. Hegyes Pál mezőgazdasági gépész, Kiss Mátyás esztergályos, Vinter József kovács, Ghiţing Iosif, Nagy József, Elia Dumitru szorgalmasan dolgoztak azért, hogy idejében, jól elvégezzék a gépek javitását.

A vasutasok és a kőolajipari munkások hősi harcai évfordulójának küszöbén

Bumb Gavril váltókezelő az aradi vasuti állomás élenjáró közé tartozik. Párttaghoz méltóan teljesiti feladatait.

Popa Gheorghe a tehervagonok ki- és berakodásánál fejt ki eredményes munkát. Lelkiismeretességével kivivta társai elismerését.

Hozzáértéssel, lelkesedéssel

Az aradi CFR Fütőház munkaközössége az alapszervezet állandó irányitásával arra törekszik, hogy az általuk eszközölt javitási munkálatok kitünő minőségüek legyenek és biztositsák a zavartalan közlekedést. Ezt sikerült is elérniük. Bizonyiték erre az is, hogy egyetlen mozdony sem romlott el ut közben A mozdonyok zökkenőmentes működése azonban nemcsak a javitómühely dolgozói által kifejtett lelkes munkától függ, hanem a jó karbantartástól is.

Január 1-től mostanáig a hozzáértő karbantartás oda vezetett, hogy mintegy 4 mozdony és 3 automotor működési idejét hosszabbitották meg. Igy például a 230.058 számu mozdony a tervezettnél 25 százalékkal tovább futott javitás nélkül. Ez annak tulajdonitható, hogy Szimcsák Lajos mozdonyvezető és Muscă Gheorghe fütő szivükön viselik a „gőzparipák" sorsát. A 86.085 számu automotor vezetői is lelkiismeretesen gondját viselik gépüknek és igy sikerült elérniük, hogy az a tervezettnél 26 százalékkal tovább futott javitás nélkül.

Az egység mozdonyvezetői, fütői elhatározták, hogy még több mozdony és automotor működésének életét hosszabbitják meg és még szélesebb körben kiterjesztik a haladó Papavin módszert.

Dicséretet érdemelnek

A Fütőház mozdonyjavitó műhelyében lendületes szocialista verseny folyik. E nemes vetélkedés fő célkitüzése a minőség javitása és a takarékosság. Valóban a mozdonyokon eszközölt javitási munkálatok kiváló minőségüek. E célkitüzés valóraváltása mellett nagy gondot forditanak a javitási idő csökkentésére. Törekvésüket itt is siker koronázta. Igy például januárban mintegy 30 mozdony mosási idejét 5 százalékkal csökkentették. Ezáltal az emlitett időszakban terven felül 4 mozdonyt javithattak ki. A dolgozók elhatározták, hogy február 16 tiszteletére továbbra csökkentik a javitási és a mosási időt.

A szocialista versenyben élenjáró dolgozók közül megemlithetjük Ambrus Teodor, Vintan Gheorghe, Socaciu Ioan kommunistákat, akik amellett, hogy maradéktalanul eleget tesznek feladataiknak, lelkiismeretesen foglalkoznak a fiatal szakmunkások oktatásával, nevelésével. Dicséretet érdemelnek még Boba Gheorghe, Varga János szerelőlakatosok és mások.

Eredményes tevékenység

A Fütőház ujitói az elmult év folyamán szép sikereket értek el. A müszaki irodába benyujtott ujitások igen nagy jelentőségüek voltak. 1962-ben a müszaki irodába nem kevesebb mint 46 javaslatot jegyeztek be. Ebből mindössze egyet utasitott vissza a bizottság. Az elfogadott 45 javaslat nagy részét már alkalmazzák is a termelésben, egyesek pedig most vannak kisérletezés alatt.

Az elmult évek tapasztalatait felhasználva a müszaki iroda, az ujitók elhatározták, hogy az idén még nagyobb lendülettel dolgoznak az uj, korszerü technika bevezetéséért. Igy januárban 2 javaslatot jegyeztek be, melyek a javitási munkálatok megkönnyitését segitik elő.

A müszaki kabinet az alapszervezet irányitásával elhatározta, hogy február 16 tiszteletére értekezletre hivja össze az ujitókat, ahol a legjobb javaslatokat benyujtott dolgozóknak átadják az élenjáró ujitó jelvényt.

A tudományos brigádok nyomában

Minden lépésnél ércesen recseg a letaposott hó. Mert kitaposták már az ösvényt a kulturotthonig. Szaporán nyilik az ajtó s a nagykendők és szőrmesapkák keretéből piros arcok, élénk tekintetek kandikálnak elő. Már várakoznak egy páran, kiváncsian. Mára igérték a válaszokat a feltett kérdésekre. Hogy milyen kérdésekre? Hát nem akármilyenekre, mert szakember kell hozzá, hogy kielégitő legyen ez a válasz. A kulturotthonigazgató ugyanis bejelentette, hogy ezen a napon keresi fel a lakosságot a tudományos brigád. Nem kellett sokáig várniok és máris megérkeztek...

Igen, januárban 13 izben érkeztek városkerületi, 15-ször pedig községi kulturotthonba ezek a szakemberek. Elhozták a feltett kérdésekre szóló válaszokat és sorra megmagyarázták a még közben felvetődő problémákat. Ilyenkor télen több idő marad olvasásra, tanulásra és több probléma adódik, amire talán bővebb felvilágositást vár az érdeklődő. Nos, hát megvan a módja az alapos ismeretek megszervezésének.

A kulturotthon igazgatója 10 nappal előbb összegyüjtötte azokat a „fogas" kérdéseket, amelyek egyik vagy másik kulturotthon látogatót foglalkoztattak. S miután eltelt a 10 nap, megérkezett a tanárokból, mérnökből, orvosból, jogászból, agronómusból, zootechnikusból álló tudományos brigád és szép sorjában elmondották, hogy mi a helyzet a külpolitikában, mi történt a világürkutatás terén, volt-e Arad környékén archeológiai ásatás, hol és milyen körülmények között él ez vagy az a nép, hogyan lehetne ezt vagy azt a kérdést jobban, szakszerübben megoldani a mezőgazdaságban, állattenyésztésben. Gyakran 10—15 kérdés is akad, amelyet probléma csoportonként válaszolnak meg.

Notesz lap

Covaceanu Ioan elvtárstól, a müvelődési és müvészetügyi bizottság inspektorától megtudtuk, hogy 14 ilyen tudományos brigád járja a városkerületi, környékbeli és a különböző vidéki kulturotthonokat. Számtalan érdekes kérdésre adnak alapos, kimeritő választ — március végéig összesen 84 ilyen kiszállás alkalmával.

... Amikor ismét léptek alatt reccsen a hó és kialszik a fény a kulturotthon nagytermében, a távozók otthonosan tárgyalnak egyről s másról, mindenesetre az itt hallottakról. Söt vannak olyanok is, akik kedvet kaptak s könyvet szereznek, hogy a teremben elhangzottakkal kapcsolatosan még többet tudjanak meg.

r. é.

A müvelődési élet eseményei

Mindössze néhány hét választ el bennünket a VII. országos kulturversenytől. Az üzemekben és vállalatokban működő szakszervezeti kulturcsoportok a munkatársaik számára megtartott rendezvényeken kivül — gondosan összeállitott munkaterv alapján — rendszeresen felkeresik rajonunk községeit és falvait, ahol tanulságos és szórakoztató müsorszámokat mutatnak be a lakosság előtt. Ilyen vendégszereplésekben gazdag volt az elmult hét is, amikor számos aradi mükedvelő mutatta be tudását rajonunk müvelődési otthonainak szinpadán.

Felidézték a hősi harcokat

Az aradi vasuti dolgozók jóhirnevü mükedvelő együttese nagy sikerrel vendégszerepelt Vladimirescun. A zsufolásig megtelt müvelődési otthon közönsége elismeréssel adózott a festői szépségü bánáti, körösskisjenői, valamint verbunkos népi táncok előadóinak. Hasonlóan sikert aratott a tavaly országos dijat nyert zenész irodalmi montázs „Grivicán" cimü részlete, amely az 1933-as hősies harcokat idézi. A népi zenekar és a szólóénekesek népi zeneszámokat, illetve dalokat mutattak be, sok tehetséggel.

Dallal, tánccal...

Megérdemelt sikert arattak a fakerti látogatásuk alkalmával a Városi Közüzemek mükedvelői. Hajdn Francisc és más szólóénekesek román, magyar, német, szerb és német népi dalai, Sasu Petru vidám szinpadi jelenetei, kellemes perceket szereztek a fakertiek számára. A szép zene és táncszámokon kivül a rigmusbrigád a közelgő szavazással, valamint különböző mezőgazdasági kérdésekkel kapcsolatos müsorszámokat adott elő sok rátermettséggel.

Harminc mükedvelő elindult

Herdeanu Lucreţia, Fábián Katalin és a November 7 gyár többi tehetséges mükedvelője az elmult héten szintén falusi vendégszereplésen volt. Ezuttal a mácsai uj müvelődési otthont keresték fel, melynek zsufolásig megtelt előadó-termében gazdag kulturmüsort mutattak be. Elsősorban dicséretet érdemelnek a szólóénekesek, akik szebbnél-szebb népi- és könnyüdalokkal szórakoztatták az egybegyülteket. Ugyanakkor a rigmusbrigád „A brigád is szavaz" cimü müsorában a régi szavazásokról, a jelenlegi képviselőválasztások mélységesen demokratikus jellegéről szólottak.

Legújabb

sek események hírek jelentések események

Megemlékezés

A Szabó Árpád kulturotthonban sokan gyültek össze vasárnap délután. Az egybegyültek előtt Ocsovszki Béla elvtárs tartott előadást, méltatta a 30 évvel ezelőtti eseményeket, a grivicai történelmi napokat. Az előadást müvészi müsor követte, melyet az 1-es számu nyolcosztályos iskola és a Szabó Árpád kulturotthon mükedvelői mutattak be.

Előadás — filmvetités

Vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel előadást tartottak a Barátság Háza nagytermében. Az Energiaszállitás huzalok nélkül cimü előadás iránt főként az ifjuság tanusitott érdeklődést. Az előadó — Morovan Elena tanárnő — a szovjet technika ujabb megoldásait ismertette az energia szállitás kérdésében. Az előadást filmvetités követte, amelynek keretében a többi között a Kreml-lel mint müemlékkel, ugyanakkor Szevasztopol és Kijev érdekességeivel ismerkedtek a fiatalok.

★

11.864 EZER TONNA NYERSOLAJ

A kőolajipar 1962. évi össztermelése 2,6-szorosan multa felül az 1938. évi termelést. 1962-ben 11.864 ezer tonna nyersolajat termeltek ki, az 1938. évi 6.594 ezer tonnával szemben, a motorinatermelés pedig 858.000 tonnáról 910.000 tonnára emelkedett.

Befejeződik a fehérnemű hónap

Február 15-én lezárul a fehérnemü hónap. Egy egész hónapon át nagy forgalmat bonyolitottak le az ipari cikkeket árusitó Helyi Kereskedelmi Szervezet textilüzleteinek fehérnemü osztályain.

A 64-es számu textilüzlet fehérnemü osztályán is ez a helyzet. Az elmult hetekben 35—40 százalékkal több fehérnemü anyagot adtak el, mint más körülmények között. Különösen nagy kereslete volt a különböző szinü és szélességü olandináknak, fehér vászonnak, sifonnak. Ezekből is minden szélesség kapható volt. A körültekintő áruellátás tehát meghozta a várt eredményt: januárban az eladási tervet jelentősen tulteljesitették.

KÜLFÖLDRŐL

CSELJABINSZK. Cornel Stavru román operaénekes a cseljabinszki Operában sikerrel alakitotta Don José szerepét a Carmenben. A közönség melegen megtapsolta a bukaresti Opera- és Balettszinház müvészét.

Cornel Stavru még egyszer fellép Cseljabinszkban, majd Permbe utazik.

VIENTIANE. Szavang Vathana laoszi király február 11-én kiséretével egy IL-18-as különrepülőgépen hivatalos látogatásra a Szovjetunióba utazott.

TOKIÓ. N. Sz. Patolicsev, a Szovjetunió külkereskedelmi minisztere és V. M. Vinogradov, a Szovjetunió japáni nagykövete február 11-én látogatást tett Ikeda miniszterelnöknél és beszélgetést folytatott vele.

RÓMA. Roswell L. Gilpatric amerikai helyettes hadügyminiszter február 11-én kétnapos hivatalos látogatásra Rómába érkezett.

Néptanácsi képviselőválasztások előtt

1963 Március 3

Palade Teodort mindenki jól ismeri Nagylakon. Nevéhez számos megvalositás füződik. Mint a községi pártbizottság titkára és mint néptanácsi képviselő egyaránt gazdag tevékenységet fejt ki. Ezért javasolták ismét jelöltjüknek a 44-es számu választókerület lakói.

Bugyi József elvtárs, a sofronyai 17-es számu választókerület képviselője, immár 11 esztendeje végzi lelkiismeretes, sok eredménnyel ezt a szép feladatot. Az elmult évben versenyzászlót nyert kerülete, amelynek honpolgárai ismét őt javasolták jelöltnek a március 3-i képviselőválasztásokra.

Alapos, körültekintő előkészületek

Ebben az esztendőben a Libertatea gyár cipő részlegén három uj, ugynevezett T.B.L. tipusu gyermeklábbeli (szandál) sorozatgyártását kezdték meg. Milyen intézkedések előzték meg bevezetésüket, mit tesznek most a gyártás folyamán felmerülő kisebb-nagyobb hibák kiküszöbölése érdekében azért, hogy ne legyen panasz a termékek minőségét illetően — erről a fontos problémáról beszélgettünk Pachița Nicolae elvtárssal, a részleg vezető mérnökével.

KÉRDÉS: Hogyan készitették elő az uj modellek sorozatgyártását?

VÁLASZ: Ezeknek a modelleknek — az eddigiektől teljesen eltérő uj gyártási rendszere van. Erre utal a három betü is. T. B. L. Miben is áll ez? A cipő felsőrészt a branzollal együtt huzzák a kaptafára és utána ragasztják rá a talpat. A sorozatgyártás sikerének biztositása céljából tapasztalatcserét szerveztünk a fővárosi Dimboviița vállalattal, melynek dolgozói jól ismerik ezt a gyártási módot. A tapasztalatcserén részt vettek Stanciu Aurel főmérnök, Trelea Petru mérnök, a terv és termelési osztály vezetője, valamint két modellező: Mackert Lajos és Tătaru Aurel, akik tanulmányozták az ottani helyzetet.

Miután visszatértek, a müszaki-ügyviteli vezetőséggel együtt jól átgondolt, alapos müszaki dokumetációt készitettünk, mindegyik modell számára külön. Ez a dokumentáció tartalmazza a technológiai folyamat leirását; az összes gyártási müveletek ismertetését, vázlatát; a lábbeli felső és alsó része darabszerinti összetételének rajzát; pontosan meghatározott fajlagos anyagfogyasztást, valamint a szükséges segédanyagok táblázatát. (Ez is segiti a munkásokat abban, hogy beleilleszkedjenek az előirt fajlagos anyagfogyasztás kereteibe). Ugyancsak itt jegyeztük fel az uj modellek gyártására vonatkozó belső szabványokat is, melyeket szigoruan be kell tartani. Azt hiszem, érdemes megemliteni,

MAI interjúnk

hogy tavaly nem volt dokumentációnk az uj modellekre vonatkozólag. Hiányuk aztán meg is bosszulta magát minőségi téren.

KÉRDÉS: Milyen intézkedéseket foganatositottak a mesterek, technikusok, munkások szakmai felkészitése céljából?

VÁLASZ: A dokumentáció összeállitását követően — még a mult év december 5-én — feldolgoztuk ezt a cipő részleg valamennyi brigádvezetője, mestere, technikusa előtt is. Amikor eljött a sorozatgyártás megkezdésének napja, ezek az elvtársak a két modellezővel együtt munkástól-munkásig járva, részletesen elmagyarázták, majd gyakorlatilag is bemutatták az elvégzendő müveleteket. A kiképzés után mindegyik munkásnak adtak egy-egy lábbeli modellt szemléltetés céljából. Azt hiszem, nem kell bővebben megmagyaráznom, mire szolgálnak ezek a mintadarabok!? Ilyen szépnek, jóminőségünek kell lennie a gyártásból kikerülő valamennyi lábbelinek.

Eredményes volt a T. B. L. szalag vezetőségének átszervezése is. Kohut János és Csibi Károly helyére Kunszabó János mester került. Rábiztuk a szalag vezetését, mert már számtalanszor bebizonyitotta hozzáértését, akaraterejét, jó szervezőképességét. A T. B. L. előkészitő és varrómühely is uj brigádvezetőt kapott, Calotescu Elisabeta személyében.

KÉRDÉS: Voltak-e problémák az elmult időszakban e termékek minőségét illetően?

VÁLASZ: Különösebb — a mi hibánkból adódó — probléma nem merült fel. Ezt azáltal értük el, hogy megerősitettük a minőségi ellenőrző szolgálatot. Az uj ellenőr, Wunderlich Vida a gyártási folyamat fázisonkénti ellenőrzését végzi szorgalmasan. Ezenkivül Barbalată Mihai mérnök, az ellenőrző szolgálat vezetője és jómagam is, naponta 7—8-szor végig megyünk a szalagon, ellenőrizzük a müveleteket, hogy egyetlen hiba se kerülje el figyelmünket és szükség esetén azonnal intézkedhessünk.

Még az első hetekben észrevettük, hogy a talpanyag (mikroporosz) nem egyenletes vastagságu. Egy-egy talplemeznél 5—12 milliméterig terjedő vastagságkülönbséget észleltünk. Ezen akkor csak ugy tudtunk segiteni, hogy a lehetőségekhez mérten osztályoztuk, összeválogattuk a talpakat. Ugyanakkor persze azonnal értesitettük a bukaresti vállalatot (amelytől kapjuk az anyagot) és a felsőbb szerveket. Azóta érezhetően javult a minőség bár kisebb eltérések még mindig akadnak. A továbbiak során reméljük, ez a probléma is végleg megoldódik.

Az eddigi eredmények biztatóak. Bizonyitják a körültekintő előkészületek, intézkedések hasznosságát. A cipő részleg munkaközösségére most az a feladat vár, hogy az elkövetkező időszakban is ilyen jól, sőt még jobban dolgozzék: mind menynyiségi, mind pedig minőségi „vonalon". Hiszen az ő céljuk is az, hogy megkedveltessék a vásárlókkal — különösen a kicsinyekkel — ezeket a szépmintáju, drapp, fehér, barna, szürke és a vaj színében pompázó, könnyű, praktikus gyermekszandálokat.

Két hét alatt 10 ezer látogató

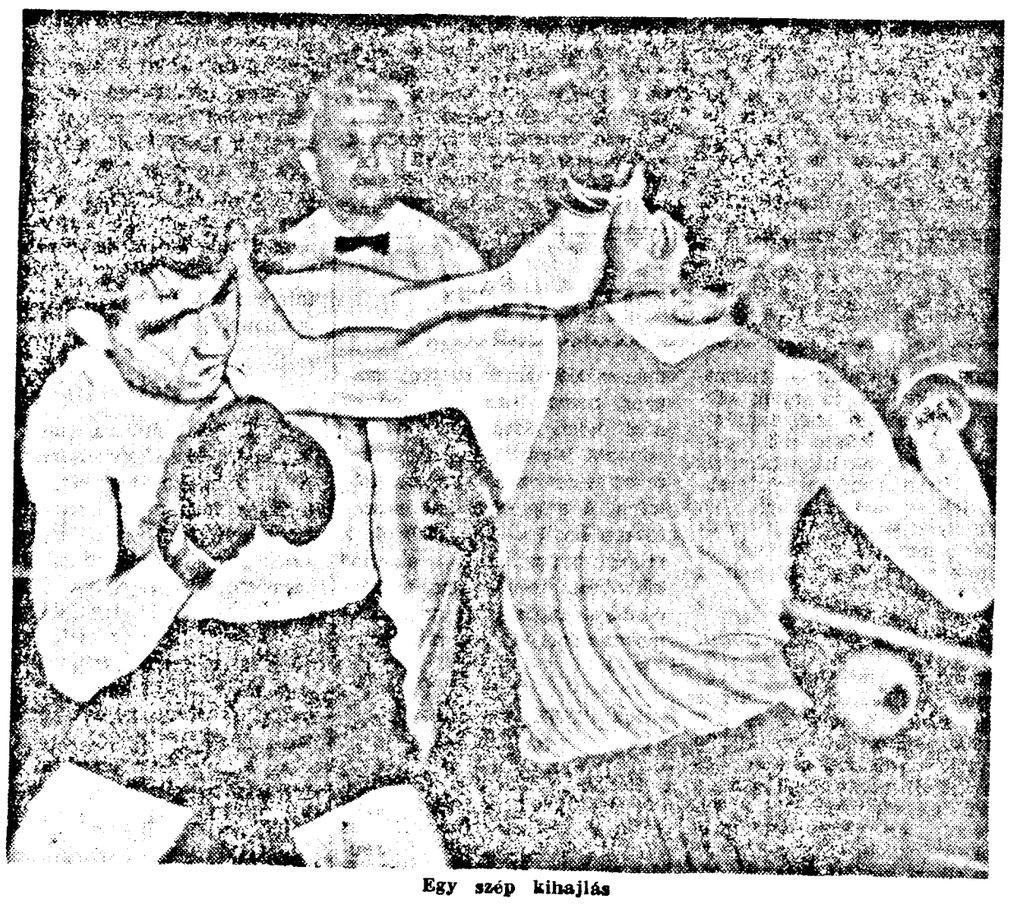
Ezekben a napokban, az 1933 februári munkásharcok 30. évfordulójának előestéjén többezer craiovai és Oltenia tartományi dolgozó tekinti meg „A vasutas és kőolajmunkás harcosok 1934 juniusi—juliusi pere" elnevezésü muzeumot, amely nemrégiben nyitotta meg kapuit a tartományi székhelyen. Csupán egyetlen napon a craiovai Electroputere és 7 Noiembrie vállalatok 800 munkása, tanulók, diákok és katonák tekintették meg a muzeumot.

Két hét alatt a város és a tartomány közel 10.000 dolgozója látogatott el a muzeumba.

★

Megjelent az Igaz Szó 1963. évi 1. száma

Uj irodalom — uj színház. Hajdu Győző: A színház lelke. Radu Beligan: Színházak, irók közös ügye. Jánosházi György: Rendező és dráma. Gálfalvi Zsolt: Vigjáték — komolyság — konfliktus. Nagy Pál: Emberek és csillagok. Valentin Silvestru: A színház ifjusága. Izsák József: Ünnep a színházban. Gergely Géza: A realista szinjátszás mestere. Drámairók műhelyében. Simon Magda: Zöld aratás (Szindarabrészlet). Sergiu Fărcăsan: Sarkcsillag (Szindarabrészlet; Nagy Bálint forditása). Szemlér Ferenc: Otthoni táj (Versek). Szász János: Három vers. Erdős Pál rajzai. V. Tyendrjakov: Rövidzárlat (Kisregény, I. rész; Szántó Irén forditása). Fiatalok szerelme: Nicolae Labis, Szőcs Kálmán, Miron Scorobete, Hodos László, Román János, Negoiță Irimie, Krizsán Zoltán, Farkas Árpád, Molnos Lajos verset. Szilágyi Julia: Istrati olvasása közben.



Egy szép kihajlás

Sport-Sport-Sport-Sport

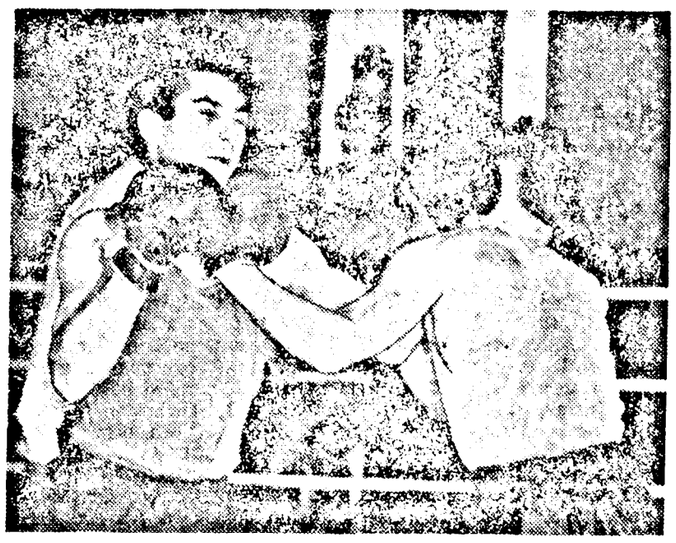
Pillanatképek a tartományi döntőről

Mint ismeretes, városunknak jutott az a megtiszteltetés, hogy megrendezze az országos felnőtt ökölvivó bajnokság tartományi szakaszát. Ezen esemény nagy érdeklődést keltett a sport számos hive körében. Ezt igazolja az a tény is, hogy a három napon át tartó vetélkedések alkalmával a December 30 gyár klubjának nagyterme mindig megtelt. Sőt vasárnap — a döntő küzdelmeken — még e hatalmas terem is kicsinek bizonyult a közel 1000 szurkoló számára.

A három napos küzdelmek során tartományunk legjobb ökölvivói mérték össze tudásukat, számszerint 64-en. Jelen voltak Temesvár, Resica, Vörösacél, Boksa, Ciudanovița, Arad városi és rajoni bajnokai. Elmondhatjuk azt is, hogy az összecsapások legnagyobb része jó szinvonalu volt. Egész sor tehetséges ökölvivót láthattunk „munkában". Éppen ezért sok esetben az utolsó percig, az utolsó gongütésig bizonytalan volt egy-egy találkozó kimenetele. Sőt előfordult, hogy a három menet után is meglehetősen nehéz volt egyik vagy másik versenyző javára eldönteni a mérkőzést. Sajnos, azt is el kell mondanunk, hogy olykor a szorosabb összecsapások alkalmával a pontozóbirák nem mindig itéltek tárgyilagosan.

Az aradi öklözők közül hárman jutottak be a vasárnapi döntőbe. Farcas Constantin a lepke sulycsoportban, Babó Gusztáv a félkönnyü sulycsoportban és Pusa Viorel a kisváltósulyban. Noha közülük csupán egy — Babó Gusztáv — hagyta el győztesen a szoritót, mindhárman igyekeztek tudásuk legjavát nyujtani s mondhatni, inkább balszerencse folytán nem jutottak tovább a zónaközi döntőkre. Elfogultság nélkül állithatjuk, hogy Farcas és Pusa is jól szerepelt.

A vasárnapi döntő összecsapásai egyébként heves küzdelmeket hoztak. Ime az eredmények: *Papirsuly:* Munteanu Stefan (Resica) pontozásos győzelmet aratott Ungureanu Nicolae (Temesvár) felett. Munteanu végig fölényben volt, állandóan támadott s győzelméhez nem fért kétség. *Légsuly:* Pop Carol (Temesvár) pontozással győzött Ivanovici Valeriu (Ciudanovița) ellen. A temesvári öklöző jó technikai felkészültségü, viszont Ivanovici nagyon akart s bizony Popnak minden tudását latba kellett vetnie, hogy kis pontkülönbséggel megszerezze a győzelmet s ezzel a továbbjutás jogát. Ezután került sor a már emlitett Farcas Constantin (Arad) — Molnár István (Temesvár) mérkőzésre. S közepes szinvonalu összecsapás volt s mondottuk, a pontozó birák Molnárt találták jobbnak. *Pehelysuly:* Pázmány Zoltánnak — volt országos ifjusági bajnok (Temesvár) — nehéz küzdelmet kellett vivnia a bátran és jól öklöző Tabacu Ioannal (Resica), hogy megszerezze a pontozásos győzelmet. *Félkönnyüsuly:* E csoportban ismét aradi versenyző küzdött éspedig Babó Gusztáv. Az aradi fiu a harmadik menet végén kiütéses győzelmet ért el az egyébként erős ellenfélnek bizonyuló Todoca Dumitru (Ciudanovița) ellen. *Könnyüsuly:* Hodosan Ioan (Resica) mindvégig kezében tartotta a mérkőzés sorsát a temesvári Marconi Ioannal szemben s pontozásos győzelme egy pillanatig sem volt kétséges. *Kisváltósuly:* Itt lépett szoritóba a harmadik aradi versenyző: Pusa Viorel. Izgalmas összecsapást láthattunk, hiszen ellenfele az igen tehetséges Picior Gheorghe (Temesvár) volt. Mindkét versenyző átgondoltan és tisztán öklözött. Végül is Picior Gheorghe győzött. *Váltósuly:* Egymenetes mérkőzés volt. Moț Nicolae már az első menetben feladásra kényszeritette ellenfelét, Pepa Petrut (Bocsa). *Nagyváltósuly:* Azop Petru (Vörösacél) Rotaru Nicolae ellen szerezte meg a győzelmet. *Félnehézsuly:* Igen érdekes összecsapást vivott Kurunczi Sándor (Bocsa) és Ciutar Ioan (Temesvár). Végül is kis pontkülönbséggel a boksai versenyző győzött. *Nehézsuly:* Cristea Constantin (Temesvár) az első menetben kiütötte Dănilă Nicolaet (Boksa).



Mindkét balegyenes talál...

Ime az 1963-as évi tartományi bajnokok: PAPIRSULY: Munteanu Stefan (Resica); LÉGSULY: Pop Carol (Temesvár); LEPKESULY: Molnár István (Temesvár); PEHELYSULY: Pázmány Zoltán (Temesvár); FÉLKÖNNYÜSULY: Babó Gusztáv (Arad); KÖNNYÜSULY: Hodosan Ioan (Resica); KISVALTÓSULY: Picior Gheorghe (Temesvár); VÁLTÓSULY: Moț Nicolae (Temesvár); NAGYVÁLTÓSULY: Azop Petru (Vörösacél); FÉLNEHÉZSULY: Kurunczi Sándor (Boksa); NEHÉZSULY: Cirstea Constantin (Temesvár).

★

Itt emlitjük meg, hogy az országos ifjusági bajnokság tartományi szakaszát is városunkban rendezik meg e hét végén.

Juhász László

Labdarúgó pályáinkról jelentik

Vasárnapi edzőmérkőzések

UTA I—UTA ifjúsági 8:0 (5:0)

Néhány hét mulva, pontosan március 17-én ismét rajthoz állnak az A-osztályu labdarugó csapatok, megkezdődik a bajnokság tavaszi fordulója. A sikeres kezdés attól függ, hogy a csapatok miként készültek fel a bajnokságra. Éppen ezért már most megkezdték a kétkapura való játékot, az edzőmérkőzéseket.

Vasárnap délelőtt az UTA első csapata az ifjusági 11-gyel játszott a gyár kispályáján kétszer 45 percet. Számos szurkoló övezte körül a pályát, érdeklődéssel figyelte a csapat játékát. Az első félidőben az UTA első csapata a következő összeállitásban játszott: Coman — Szücs, Kapás, Kukla — Meckás, Koszka — Bescuca, Chivu, Tirlea, Floruț, Czakó.

Ebben a félidőben különösen a csatársor tagjai mozogtak jól, de az egész csapat lelkesen játszott. A játék alapján megállapithattuk, hogy az erőnlét jó, szinte minden labdán „rajta voltak". Az ifjusági csapat jó edzőtársnak bizonyult, néha egészen szép, formás akciókat vezettek a fiatalok.

Az első félidőben öt gólt rugtak az első csapat csatárai, amelyből Chivu 3-at, Bescuca és Tirlea egyet-egyet.

A második félidőben Pecsovszki József edző a következő 11 játékost küldte pályára: Coman — Szücs, Kapás, Neamțu — Sirbu, Koszka — Leac, Chivu, Pecsovszki III, Floruț, Bescuca. Ebben a játékrészben is lendületesen gördültek a támadások, de az ifjusági csapat kapuját csak háromszor sikerült eltalálniok, amikor a hálóban kötött ki a labda. A 6. gólt Pecsovszki III, a 7.-et Bescuca, a 8.-at pedig Sirbu lőtte.

Általában elmondhatjuk, hogy jó edzőmérkőzés volt, sok szép megmozdulást láthattunk a játékosoktól. Különösen az 5. gól született szép akcióból. A jobboldalról beivelt labdát Chivu ballábbal szépen levette és jobblábával egyből a hálóba küldte. Sok ilyen akciót, labdakezelést, no meg gólt szeretnénk látni a bajnoki mérkőzéseken, természetesen az ellenfél hálójában!

Az A-osztályu bajnokság megkezdéséig hátralevő időszakot a csapat alapos összekovácsolására kell forditani. Erre jó alkalmat nyujtanak az edzőmérkőzések. Itt irjuk meg, hogy az UTA előkészületi programjában több edzőmérkőzés szerepel. Vasárnap például a B-osztályu bajnokság első helyezettjével, a Nagyváradi Crisuillal játszik az UTA. A mérkőzést Aradon tartják, majd február 24-én Nagyváradon lesz a visszavágó. Ezt követően, vagyis február 27-én a CFR—IRTA-val és a Vagonullal játszik egy-egy félidőt az UTA. A további edzőmérkőzések folyamán szintén a CFR-IRTA 's a Vagonul lesz az UTA ellenfele: március 3-án a CFR, 10-én pedig a Vagonul. Ezután pedig kezdődik a rajt az A-osztályban és, mint ismeretes, Aradon a Farullal játszik bajnoki mérkőzést az UTA.

Vagonul—UTA utánpótlás 1:2 (1:0)

Ugyancsak vasárnap délelőtt az UTA kispályáján játszott edzőmérkőzést a Vagonul és az UTA utánpótlás csapata. Az első félidőben a Vagonul bizonyult jobbnak és sikerült is megszereznie a vezetést Toma révén. A második félidőben a fáradság jelei mutatkoztak a Vagonul játékosain, kiütközött az erőnlét hiánya. Igy az UTA utánpótlás csapatának nemcsak a kiegyenlités, hanem a győzelem megszerzése is sikerült, Stan és Steiner góljaival.

CFR-IRTA—ICA 4:1

Edzőmérkőzést tartottak a mikelakai Olimpia pályán is. Itt a CFR—IRTA és az ICA labdarugó csapata mérte össze tudását. A technikailag felkészültebb, a jobb erőnléttel rendelkező vasutasok háromszor 30 perces játékidő után 4:1 arányu győzelmet arattak.

Biztató tervek

A nagylaki Muresul kollektiv gazdaságban 1962-ben szép sikereket értek el. Az évvégi zárszámadás alkalmával azonban kitünt, hogy az eredmények még nagyobbak lehettek volna, ha a kedvezőtlen időjárás és az egyes gazdasági ágakban mutatkozó hibák nem befolyásolták volna azokat előnytelenül. A bevétel igy is meghaladta a 8.900.000 lejt. A pénzbevétel növekedését nagymértékben elősegitette az, hogy gazdaságilag szervezetileg évről évre erősitették a köztulajdont. 1962-ben is 1.746.720 lejjel növelték az állóalapot. Az elmult év végéig a gazdaságban az állóalap értéke már több mint 7 millió lejt tett ki.

Az utóbbi évek folyamán a gazdaságban a növénytermesztésen kivül mind nagyobb teret hódit a zöldségfélék termesztése és különösen nagy figyelmet forditanak az állattenyésztésre. Éppen ezért nézzük meg, hogyan is állnak ezen a téren. Az elmult évben több mint másfél millió lejt vételeztek be az állattenyésztésből. Egy év alatt saját tenyésztésből 156 fővel növekedett a szarvasmarha állomány. Igy 1962 végén a nagylaki Muresul kollektiv gazdaságban a szarvasmarhák száma elérte a 953 darabot. Ebből a fejőstehenek száma 335 fő.

Az elmult években bizony sok gondot okozott a gazdaság vezető tanácsának, a pártalapszervezetnek az állattenyésztési részleg. De az élenjáró gazdaságok tapasztalatait követve, a jobb munkaszervezés Nagylakon is eredményre vezetett. Mig az előző években egy-egy takarmányozott tehéntől 1.500—1.600 liter tejet fejtek, addig 1962-ben a takarmányozott tehenek átlagos tejhozama már elérte a 2.180 litert, a fejősteheneké pedig a 2.525 litert. Noha e téren még akad tennivaló, a gyakorlat azt mutatja, hogy jó uton haladnak. Eredményként könyvelhetjük el azt is, hogy a növendékállatok sulygyarapodása is megfelelő volt. Az elmult évben a növendék szarvasmarháknál a napi sulygyarapodás elérte a 700—800 grammot. Hogyan sikerült ezt biztositani? Ugy, hogy a gazdaság vezető tanácsa, a pártalapszervezet irányításával, a kommunisták példamutató munkája nyomán a fő figyelmet az állattenyésztési részlegre irányitotta. Elsősorban olyan kollektivistákat jelöltek ki az állattenyésztési részlegekhez, akik bebizonyitották, hogy szeretnek az állatokkal bánni és értenek ahhoz. Ugyanakkor állandósitották is az állatgondozókat. Ma már az állatgondozók legkevesebb egy évre vállalják, hogy nem változtatják munkabeosztásukat. Számos olyan kollektivista található aki évek óta tevékenykedik a részlegen. Ilyen Doval Andrei, Jolnai Ecaterina és mások.

A nagylaki Muresul kollektív gazdaságban

A nagylaki Muresul kollektiv gazdaság az elmult évben sikerrel teljesitette a Tejfeldolgozó Vállalattal kötött tejátadási szerződését. Az év végéig 70.000 liter tejjel értékesitettek többet, mint ahogy azt eredetileg előirányozták, vagyis 482.606 liter tejet adtak át szerződés utján a Tejfeldolgozó Vállalatnak.

A sertéstenyésztést illetően már nem voltak ilyen jók az eredményeik, mivel az elmult évben az anyasertések számának növelésénél nem teljesitették a tervet s ugyanakkor — mivel az anyasertések nagy része fiatal volt — nem érték el az előirányzott szaporulatot sem. Ennek következtében nem tudták teljesiteni szerződésben vállalt kötelezettségeiket a hizó sertések átadásával kapcsolatban. Az előirányzott 1.250 hizósertés helyett mindössze csak 774-et adtak át szerződés utján.

A nagylaki Muresul kollektiv gazdaság 1963-as évi terve biztató. A gazdaság vezető tanácsa, a pártalapszervezet utmutatására a tervkészitésnél figyelembe vette az elmult évek tapasztalatait s a helyi adottságoknak megfelelően állitotta össze a tervet. Ennek alapján ebben az évben a nagylaki gazdaságban 11.811.060 lej bevételre számitanak. Előirányozták: az év folyamán legkevesebb kéthavonként osztanak pénzelőleget a tagságnak és az év végéig elérik azt, hogy pénzben egymunkaegységre 15 lej jusson. Hogyan sikerül ezt elérni? Elég, ha csak néhány számadatot emlitünk: 1963-ban is az állattenyésztés lesz a kollektivisták egyik állandó fontos jövedelem forrása. Az év végéig a szarvasmarha állomány 1.858 főre emelkedik. Nagymértékben gyarapszik a sertésállomány is. Csupán az állattenyésztésből több, mint 3 millió lej bevételre számitanak. A terv szerint a szarvasmarha állomány 1.076.750 lej, a sertéstenyésztés 1.440.000 lej, a baromfitenyésztés 1.130.000 lej bevételt hoz a gazdaságnak. Ebben az évben 775.000 liter tej értékesitésére kötöttek szerződést a Tejfeldolgozó Vállalattal.

Az állattenyésztés további fellendítése érdekében nagy figyelmet forditottak a takarmányalap biztositására is. A silókukorica között szójababot és babot termesztettek s a kukorica vetésterületük nagy részén takarmánytököt, ezen kivül 20 hektáron borsót ültettek. A legelő egy részét öntözték és mütrágyát szórtak, hogy ezáltal jobb fütermést érjenek el. A gazdaságban az ősz folyamán 300 tonna kukoricát és napraforgót silóztak. Ezen kivül 50 vagon cukorrépát és 3 vagon sárgarépát tároltak. Igy megteremtették a feltételét annak, hogy a tél és a tavasz folyamán elegendő, jóminőségü takarmánnyal rendelkezzenek. Az idén 413 hektáron irányozták elő a takarmánynövények termesztését.

Az állattenyésztési részleg fejlesztése mellett a gazdaságban ebben az évben az ipari növények, valamint a zöldség- és főzelékfélék termesztése is bővül. Az ipari növények értékesitéséből 2.932.600 lej bevételt irányoztak elő. Többek között 300 hektáron kendert, 110 hektáron napraforgót és 120 hektáron cukorrépát vetnek. A kertészet céljára 137 hektárt irányoztak elő és ebből több, mint 2.300.000 lej bevételre számitanak. Többek között 31 hektáron korai paradicsomot, 40 hektáron korai burgonyát és 18 hektáron gyökérzöldséget nevelnek.

A nagylaki Muresul kollektiv gazdaságban biztatóak a tervek. Ha a gazdaság vezető tanácsa a pártalapszervezet irányitásával, a kommunisták példamutató munkájával, az év első napjától kezdve következetesen harcol a célkitüzések megvalósitásáért, minden bizonnyal az előirányzott pénzbevételt is megvalósitják. Szükséges, hogy minden kollektivista átérezze azt a felelősséget, amely rája a terv megvalósitásából hárul. A haladó módszerek alkalmazásával küzdjenek azért, hogy többet teremjen a föld, több tejet adjanak a fejőstehenek, jobban hizzanak az állatok, igy erősödjön közös gazdaságuk s nagyobb legyen munkájuk gyümölcse.

G. I.

Néhány sorban

A 23 August park müjégpályáján szombaton este játszották le a Román NK és a Jugoszláv SzNK válogatott csapatainak nemzetközi jégkorong mérkőzését. A mérkőzésen a román jégkorongozók 6—4 (2—1, 3—0, 1—3) arányban győztek Czaka, Andrei, Varga, Ionescu, Szabó és Ferenczi góljaival. A vendégek góljait Tiszler (2), Klinar és Velentar szerezték.

★

Szombaton este játszották le Moszkvában a Szovjetunió és az USA válogatott jégkorong csapatai közötti második mérkőzést. A szovjet jégkorongozók ezuttal is fölényesen 12—3 (1—0, 4—1, 7—2) arányban győztek. A 12 gólt Sztarsinov (4), Parameszkin (4), Almetov, Z. Majorov, Zsurzinov és Kuzkin szerezték. Az amerikai csapat részéről Mc Kardi, Rowig és Mustonen voltak eredményesek.

★

Megkezdődött Prágában a női nemzetközi kosárlabda torna. A Bolgár NK csapata 68—59 (30—33) arányban győzött Franciaország csapata ellen, a Csehszlovák SzK első csapata 63—39 (27—19) arányban győzte le a Csehszlovák SzK második csapatát.

★

A csehszlovákiai siugró versenyt Josef Matous (Csehszlovák SzK) nyerte meg. Utána következik H. Recknagel (Német DK), Rokelch (Német DK), Ivanykov (Szovjetunió) és Golser (Ausztria).

★

Linda Sherman és Michael Phillips nyerték el az Európa-bajnoki cimet a jégtáncban. 252,2 pontot összesitettek, utánuk következnek Eva és Pavel Roman (Csehszlovák SzK) multévi bajnokok 251,8 ponttal és Janet Swabridbe—David Hookingbotom (Anglia) — 242,1 ponttal.

★

Az olaszországi Asiagoban megkezdődtek a Kurikkala-kupa nemzetközi siversenyek. A 15 kilométeres távon az olasz Frano Nones lett az első 49 p 13,4 mp idővel. Második, illetőleg harmadik Walter Demel (Német SzK) 49 p 16 mp és Marcello de Dorigo (Olaszország), 49 p 17,3 mp idővel. Gh. Bădescu a 37., Stelian Dragus a 45. helyre került.

Tanultak a hiányosságokból

A Tejfeldolgozó Vállalat munkaközösségére fontos feladat hárul éspedig az, hogy kielégitsék a város lakosságának tej- és tejtermék szükségletét.

Az aradi Tejfeldolgozó Vállalat pártalapszervezete (titkár Dolga Maria) — annak tudatában, hogy milyen fontos szerepet tölt be üzemük a dolgozók tej- és tejtermékekkel való minél jobb ellátásában — idejében megtették a kellő intézkedéseket a termelési terv maradéktalan teljesitése érdekében.

Az elmult esztendő elején az alapszervezet bürója irányitotta az üzem vezetőségét: idejében kössék meg a szerződéseket a kollektiv gazdaságokkal, melyek hivatottak az üzem tejjel való ellátását biztositani. Az üzem vezetősége nagymértékben eleget is tett ennek a feladatának s valamennyi kollektiv gazdaság vezetőségével megkötötték a szerződést. Ezenkivül megtették a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy mind a szállitásban, mind a tej feldolgozás folyamatában ne történjen különösebb fennakadás, amely hátráltathatná a termelési terv mutatószámainak teljesitését.

Az alapszervezet bürója több izben elemezte: miként valósulnak meg a termelési tervben előirányzott feladatok. Ugyanakkor nyomon követték azt az intézkedési tervet, melyet a pártszervezet és az üzem vezetősége készitett.

Ugy tünik tehát, hogy minden a legnagyobb rendben folyt az elmult évben a vállalatban. Felvetődik azonban a kérdés: mi az oka annak, hogy az üzem az elmult esztendőben nem teljesitette tervét? Az elmult év negyedik negyedében például össztermelési tervüket mindössze 90,05 százalékban valósitották meg, árutermelési tervüket pedig csak 89,6 százalékban, eladási tervüket turófélékné 119,2 százalékban, vajnál 104 százalékban s a tejnél pedig csak 88 százalékban teljesitették.

Mind az alapszervezet bürója, mind az üzem vezetőségét komolyan foglalkoztatta ez a kérdés. Nem kellett sokáig keresni az okokat, melyek hátráltatták a terv mutatószámainak teljesitését. A fő ok az volt, hogy az üzem nem rendelkezett megfelelő mennyiségü nyersanyaggal. Hogyan lehetséges ez? Hiszen az év elején megkötötték a szerződéseket a kollektiv gazdaságok vezetőségeivel s ennek alapján számitottak arra, hogy kellő mennyiségü nyersanyaggal rendelkeznek majd.

A tavalyi száraz időjárás nagy-

Pártélet

mértékben befolyásolta a tejhozamot. Ezért egyes kollektiv gazdaságok nem tudtak eleget tenni a szerződéses kötelezettségüknek. Másrészt viszont voltak olyan kollektiv gazdaságok, amelyek mindamellett, hogy rendelkeztek a szerződéses tejmennyiséggel, mégsem tettek eleget vállalásuknak. Ez történt a világosi Nicolae Bălcescu és Ion Slavici, a pécskai Filimon Sirbu és Petőfi Sándor kollektiv gazdaságoknál és más helyeken. Elegendő, ha csak két sokatmondó példát idézünk:

A sofronyai kollektiv gazdaság több ezer liter tejjel kevesebbet adott át a vállalatnak, viszont 28.464 liter tejet adott el másoknak: a pécskai Petőfi Sándor kollektiv gazdaság 10.071 liter tejjel maradt adós, de mégis 29.000 liter tejet értékesitett máshol.

Itt az ideje, hogy valamennyi kollektiv gazdaság vezető tanácsa megértse: köteles eleget tenni az állami üzemekkel kötött szerződéseknek.

Meg kell emliteni viszont azt a tényt is, hogy a gyár vezetősége sem fejtett ki kellő felvilágositó és meggyőző munkát azoknál a gazdaságoknál, melyeknél ezeket a hiányosságokat észlelték.

Az alapszervezet — mérlegelve a hiányosságokat — már ez év elején megtette az intézkedéseket annak érdekében, nehogy idén is megismétlődjenek az elmult évi mulasztások. A vállalat vezetőségével közös intézkedési tervet készitettek, melyben előirányozták mind a politikai, mind a müszaki intézkedéseket, melyek hivatottak elősegiteni a termelési terv maradéktalan teljesitését.

Januárban már két alkalommal elemezték az alapszervezetben a gazdasági kérdéseket. Az egyik gyülésen a főgépész részleg tevékenységével, a másik gyülésen pedig a beszerzési osztály munkájával foglalkoztak. Ezenkivül az agitátorokat s a pártonkivüli aktivában tevékenykedő elvtársakat kiképezték: mozgósitsák a vállalat valamennyi dolgozóját a terv ütemes megvalósitására s a termékek minőségének állandó javitására. A szakszervezeti csoportok is ezt a célt tüzték ki a szocialista verseny megszervezésénél.

Az eddigi eredmények biztatók. Januárban össztermelési tervüket 100,8 százalékban, árutermelési tervüket pedig 101,9 százalékban teljesitették. Ezek az eredmények azonban nem szabad, hogy önelégültté tegyék sem az alapszervezetet, sem a vállalat vezetőségét.

Szükséges, hogy továbbra is állandóan nyomon kövessék a terv ütemes megvalósitásának kérdését. Ezáltal még jobban biztosithatják a városi dolgozók tejjel és tejtermékekkel való ellátását.

Sch. L.

Zudor Erzsébet, a December 30-gyár fonodája C-váltásának élenjáró dolgozója. Feladatát IMSz-taghoz méltóan teljesiti. Munkája minőségére sincs panasz. Noha alig két éve végezte el a textil szakiskolát, máris kivivta munkatársai megbecsülését.

Megtartották a szakszervezeti csoportválasztásokat

A napokban került sor a Készruhagyár 5-ös számu férfiruhaosztályán a szakszervezeti csoportválasztásokra. Ezalkalommal a csoport tagjai elmélyülten és felelősség érzettel elemezték az eltelt időszakban kifejtett tevékenységüket. A jelentés és a felszólalások után sor került a szakszervezeti csoport uj vezetőségének megválasztására. A vezetőség tagjai közül megemlithetjük Róth Erikát, Muszela Máriát Herskovits Katalint és más elvtársakat, akik személyes példamutatásukkal állandóan élenjárnak a termelésben és ugyanakkor jóminőségü munkát végeznek. Ezenkivül gazdag tapasztalatokra tettek szert a szakszervezeti munkában is.

Spierer Mária
levelező

A dolgozók jobb gyógykezeléséért, pihenéséért

Az utóbbi időben több helyen ásványviz- és termál vizkutakat furtak, illetőleg ilyen források vizét fogták fel. Călimănesti közelében, Bivolari-on ujabb kénes hőforrás vizét fogták fel, amelyet gyógykezelésre használnak. A bibarcfalvi és lippai uj szénsavas források, valamint a Sărata Monteoru-i uj sósviz-források vizének felhasználása révén hatékonyabb a dolgozók itteni gyógykezelése. Szovátán, Techirghiolon és Gura Ocniței-en ugyanilyen módon kibővültek a gyógykezelési lehetőségek. Tanulmányozták annak a lehetőségét is, hogy a Slănic-Prahova-i sóstavat termál hatásu tóvá változtassák. Hasonlóképpen tanulmányozták a Movila Miresii (Brăila rajon), Duingi (Istria mellett) és a Potcoava (Oltenița rajon) tavak iszapjának hasznositását.

A balneológiai és Fizioterápiai Intézet kutatói ebben az évben folytatják kutató munkájukat Báznán és Szamosfalván ujabb gyógykezelési lehetőségek feltárására. Az intézet munkatársai tervet készitettek köztársasági érdekeltségü fürdőhelyek, többek közt Herkulesfürdő, Olănesti, Victoria, Románszentgyörgy, Kovászna, Pucioasa, stb. korszerüsitésére. Tanulmányozzák annak a lehetőségét is, hogy Borszéken, Govorán, Vizaknán és Herkulesfürdőn müanyagcsövekkel helyettesitsék a fémvezetékeket.

⁂

A tengerparti épitők Mamaián szép meglepetést készitenek elő a vendégek számára. A mamaiai uj létesitmények közé sorolhatók a Siut—Ghiol-tó partján épült evezős-klub, az 1200 ülőhelyes szabadtéri szinház, az uj kaszinó.

Az emlitett épitményeken kivül, amelyek harmonikusan beleilleszkednek az üdülőhely általános épitészetébe, gépkocsi javitószolgálat is létesül zsirozó, karbantartó műhellyel; a tengerparti strandot több kilométeren át rádiósitják. Csaknem teljesen elkészült a vizszürő állomás, amely kivonja a mamaiai ivóvizben tul nagy mennyiségben található sót.

Rövidesen nagy parkot létesitenek szabadtéri mozival, rendezik a Siut—Ghiol-tó partját, sok fát ültetnek.

Nő a gépek kihasználási mutatója

Az aradi December 30 textilgyár szövődéi az elmult esztendőben óriási fejlődésen mentek át. A csarnokokat uj, korszerü nagyteljesitményü gépekkel szerelték fel, melyek jelentősen hozzájárultak a terv teljesitéséhez és tulszárnyalásához, valamint a minőség javitásához. Ezt természetesen csak ugy érhették el, hogy a gépek és berendezések teljesitőképességét a legnagyobb mértékben kihasználták és a végzett javitásokat a lehető legrövidebb időn belül végrehajtották.

A gépek racionális kihasználása, a jó minőségü és rövid idő alatt végzett karbantartási munkálatok, az uj gépek üzembehelyezése odavezetett, hogy a szövőde munkaközössége az 1962-es esztendőben 1.559.120 folyóméter szőttessel termelt többet, mint 1961-ben. Csak az idő gazdaságos kihasználása révén vagyis a javitási munkálatok idejének csökkentésével 42.265 gépórát takaritottak meg, mely idő alatt, mintegy 153.000 folyóméter szőttest gyártottak, méghozzá elsőosztályu terméket.

Mit tettek annak érdekében, hogy biztositsák a gépek zavartalan müködését és azok karbantartását?

Elsősorban is a termelési értekezleteken feldolgozták és ismertették a dolgozókkal az uj gépek kezelésének módját és azok müködését. A gépek jó karbantartásának biztositása egyike a szocialista verseny célkitüzéseinek.

Különös figyelmet forditottak a gépek beállitására. Mert, ha a szövőszék nincs megfelelően beállitva, akkor a szál sürün szakad és a gépet nem tudják a legnagyobb mértékben kihasználni. Ebből a célból beállitó brigádot szerveztek, mely terv szerint dolgozik. Meghatározott időnként ellenőrzi a gépeket, hogy nem kopott-e el egy-egy alkatrész. Az automata szövőgépeknél kiterjesztették a kiszolgálási zónát. Ezáltal kiküszöbölik azt, hogy ha a szövőnő vagy a csévetöltő elhagyja munkahelyét azon idő alatt a gép álljon. A munkatermelékenység növekedését és a gépek kihasználási mutatószámának emelkedését segiti elő az is, hogy egy szövőnő nem nyolc, hanem 16 gépet lát el. A III—IV-es számu szövődében a Hacking tipusu gépeknél az uj nyüstök felszerelése után megállapitották a legmegfelelőbb fordulatszámot.

Az elmult évek tapasztalatait felhasználva a részleg munkaközössége az alapszervezet állandó irányitásával tervet állitott össze, mely a gépek jobb kihasználását segiti elő. Igy a damaszt szövéséhez szükséges jacquartfejet láncmeghajtásról fogaskerék meghajtásra szerelték át. Az első pillanatban ugy tünik, hogy ez csekélység és nem segiti elő a gépek kihasználási mutatószámának növelését. Pedig nem ez a helyzet. Tudvalevőleg a lánc sokszor elszakad és kijavitása hosszu időbe telik. Ez idő alatt a gép áll és nem termel. Kijavitják a levegőkondicionáló berendezést a III—IV-es szövődében és ezáltal megakadályozzák a szálak szakadását, kivált nyáron és igy a gépek folyamatosan termelhetnek.

Az előző évekhez viszonyitva nagy figyelmet forditottak a gépek javitására abból a célból, hogy a minimumra csökkentsék a gépállást. Az esetleges hibáknak a legrövidebb időn belül történő elháritásáért brigádot szerveztek, amely operativan lép közbe, akárhányszor szükséges.

Annak érdekében, hogy a felszereléseket a legrövidebb időn belül kijavithassák, a karbantartó osztály raktáraiban megfelelő mennyiségü alkatrész áll készen és igy a töréseket vagy kopásokat rövid időn belül orvosolják. A szövőszékek egyik apró, de fontos alkatrésze a kapcsoló. Ez állandóan igénybe van véve s ezáltal gyakran eltörik vagy kikopik, beragódik. Hogy ezt a hibát minél rövidebb időn belül elháritsák, a karbantartó osztályon ezek az alkatrészek készen beperselyezve találhatók. Igy elkerülik, hogy a gép órák hosszat álljon.

A karbantartó osztályon dolgozó munkások, a kommunisták példamutatása nyomán, lelkiismeretesen végzik feladatukat. Igy például egy gép javitási idejét 32 órában állapitották meg. De ezt nem veszik igénybe, hanem feleannyi vagy még rövidebb időn belül végzik el a javitást és ezáltal is hozzájárulnak a gépek kihasználási fokának növeléséhez.

Az emlitett osztályon dolgozó munkások a szocialista verseny keretén belül szép eredményeket érnek el. Többek között megemlithetjük Crisan Vasilet, Olaru Floreat, Brucker Mátyást, Lőrincz Józsefet, Kenéz Lajost és másokat.

Az elmult év tapasztalatai a December 30 textilgyár szövődéiben is bebizonyitották, hogy a termelés növekedését nemcsak beruházások és épitkezések által lehet növelni, hanem a gépek és felszerelések gazdaságosabb kihasználása és még jobb karbantartása révén is. Éppen ezért a szövőde munkaközössége elhatározta, hogy a szerzett tapasztalatokat mind szélesebb körben felhasználják és ezáltal hozzájárulnak a termelés növekedéséhez, a minőség javitásához.

Kovács Sándor

Világszerte nagy az érdeklődés a román bélyegek iránt

A román postabélyegek iránt világszerte nagy az érdeklődés. Több hazai bélyegkollekciót mutattunk be az utóbbi hónapok során a különböző nemzetközi kiállitásokon Finnországban, Iránban, Japánban, Olaszországban, Prágában, Izmirben, Lipcsében, Szalonikiben, Poznanban és Varsóban. A román bélyegeket mindenütt nagyszámu látogató tekintette meg.

Klasszikus bélyegeinknek nagy tekintélyük van a nemzetközi bélyegpiacon. Nemrégiben a londoni, párizsi és hamburgi nemzetközi árveréseken a román bélyegpéldányok bizonyultak a legértékesebbeknek. Brüsszelben elárverezték a világ legnagyobb bélyeggyüjteményének, a Burrus kollekciónak ritka, ökörfejes sorozatait. Az árverésen jelen voltak a legnagyobb külföldi bélyegárusitó cégek. Az Il Bolletino Filetalico d'Italia szerint „az árverésen igazi közelharc folyt a gyönyörü román bélyegekért, noha ugyanazon a napon számos más országbeli ritka példányt is bemutattak". A külföldi szaksajtó hangsulyozza továbbá, hogy az árverés alá bocsátott bélyegekért felajánlott 54 millió belga frankból 40 millió a román klasszikus bélyegekért adtak. Egy 8 darabból álló 1858-ból származó és egy akkori román ujságra felragasztott ökörfejes bélyegcsoportért 1.200.000 belga frankot fizettek.

(Agerpres)

A genfi tárgyalások újrafelvétele küszöbén

Ma ujra kezdi munkálatait Genfben a leszerelés problémájával foglalkozó tizennyolchatalmi bizottság. A bizottság üléselt december 20-án szakitották meg azzal a szándékkal, hogy január 15-én folytatják a tárgyalásokat. Minthogy azonban Washingtonban januárban szovjet—angol—amerikai tárgyalások folytak a nukleáris kisérletek betiltásáról, a genfi értekezlet munkálatainak ujrakezdését február 12-re halasztották abban a reményben, hogy időközben a három atomhatalom között megállapodás jön létre a kisérleti robbantások betiltásáról. Ez a remény azonban nem vált be, noha az utóbbi időben a Szovjetunió jóakarata következtében a tárgyalások résztvevőinek álláspontjai lényegesen közelebb kerültek egymáshoz. Mint ismeretes, a legutóbbi Hruscsov—Kennedy üzenetváltása előtt a legfőbb vitás kérdés a helyszini ellenőrzés körül merült fel. A nyugati hatalmak makacsul ragaszkodtak ehhez, — a Szovjetunió viszont nem volt hajlandó elfogadni az amerikai—angol fél javasolta felügyeleteket, amelyek e formájukban a katonai kémkedés eszközeivé válhattak volna.

Jóllehet a helyszini ellenőrzésekre valójában nincs is szükség, mert a tudósok általános véleménye szerint a nemzeti felderitési rendszerek észlelni tudják bármely esetleges titkos kisérletet, a Szovjetunió ez év elején beleegyezett abba, hogy a földalatti kisérletek távoli felderitését egészitsék ki a helyszini ellenőrzéssel. (Már a nyugati hatalmak sem vonják kétségbe, hogy a levegőben, vizben és világűrben végrehajtott kisérleteket távolból is fel lehet deriteni).

A Szovjetunió — annak érdekében, hogy mielőbb ténylegesen betilthassák a kisérleteket —, nemcsak a helyszini ellenőrzés elvét fogadta el, de lehetőséget is nyujtott ennek valóra váltására. A szovjet tudósok a világon elsőkként tervezték meg és készitették el a földalatti nukleáris robbanások okozta rendellenességeket feljegyző automataállomásokat, amelyek még a kiserejü robbantásokat is meg tudják különböztetni a földrengésektől. A washingtoni tárgyalásokon részt vett szovjet küldöttség közölte, hogy a Szovjetuniónak módjában áll szállitani ilyen állomásokat az Egyesült Államoknak is, minthogy a szovjet fél beleegyezett abba, hogy a további biztositék céljából esetleg évi két-három helyszini ellenőrzést is tarthassanak, semmiféle akadály sem merült fel többé az egyezmény megkötésének utjában.

Éppen azon a napon, amikor a washingtoni tárgyalások megszakadtak, Joseph Alsop amerikai ujságiró, aki értesüléseit rendszerint a Fehér Házból

Napi kommentár

szerzi, azt irta, hogy a feleket elválasztó távolság már oly csekély, hogy kétségtelenül rövid idő alatt meg fog szünni.

Ez azonban egyelőre nem következett be. A jelek szerint a nukleáris kisérletek betiltását ellenőrző körök nyomása erősebb volt a józan ész hangjánál. Ezek a körök egyébként nyiltan ki is nyilvánitják felfogásukat és így közismertek. A republikánus párt különbizottságot jelölt ki, amely sürgősen megvitatta, milyen „veszélyt" jelentene az Egyesült Államokra nézve a nukleáris kisérletek betiltása. Edward Teller atomtudós, aki már régóta az atomháboru mellett kardoskodik és a multimilliomos Rockefeller voltak ezuttal is a legbuzgóbb védelmezői a nukleáris kisérletek minden áron való folytatása „elvének". A bizottság által közzétett beszámolóból kitünik, hogy e felelőtlen nyilatkozatok mellett felbukkannak a realitással számoló állásfoglalások is. Ezek közül elsősorban William Foster magatartása érdemel figyelmet, tekintettel arra, hogy rendkivül felelős tisztséget tölt be: ő vezette az amerikai küldöttséget a washingtoni tárgyalásokon és ugyancsak ő lesz az amerikai küldöttség vezetője a genfi tárgyalásokon is Arthur Dean helyett. William Foster kifejtette a republikánus bizottság előtt, milyen nagy előnyökkel járna az Egyesült Államokra nézve a nukleáris kisérletekre vonatkozó egyezmény megkötése, mindenekelőtt hangsulyozva, hogy egy ilyen egyezmény a szovjet—amerikai viszony megjavulását eredményezné. Nehezen érthető azonban, hogy ez az álláspont hogyan egyeztethető össze azzal, hogy két nappal a tizennyolchatalmi bizottság munkálatainak ujrakezdése előtt felujitották a nevadai földalatti nukleáris kisérleteket.

A szocialista országok küldöttségei s köztük a Román Népköztársaság küldöttsége, minden erejüket latba vetették és latba vetik továbbra is, hogy megkönnyitsék a két fél álláspontjának közeledését. A tárgyalásokon képviselt semleges államok is pozitiven küzdenek azért, hogy csökkenjen a távolság a nyugati álláspont és a szocialista országok álláspontja között. Igy emlékezhetünk arra, hogy az automata ellenőrzőállomások gondolata a semleges országok emlékiratának javaslatain alapszik.

A vitás kérdéseket pontról-pontra ki kell küszöbölni, hogy kidolgozhassák a világ összes népei által oly hőn várt általános és teljes leszerelési egyezményt. Amint a Román NK képviselője a genfi tárgyalások első szakaszának berekesztésekor rámutatott, „a román küldöttség azt óhajtja, hogy valamennyi küldöttség tegyen bölcsességről, türelemről, kitartásról, realitásról tanuságot és mindenekfölött igyekezzék elősegiteni a megegyezést, mivel csak ebben a szellemben oldhatók meg a bizottság előtt álló problémák".

Felicia Antip

KÖZLEMÉNY

a román-csehszlovák müszaki-tudományos együttműködési bizottság XIV. ülésszakáról

A román—csehszlovák müszaki-tudományos együttműködési bizottság 1963 február elején tartotta XIV. ülésszakát Prágában.

A bizottság elemezte az előző ülésszak óta kifejtett tevékenységet és megállapitotta, hogy a két ország müszaki-tudományos együttműködése sikerrel fejlődött.

A kölcsönös müszaki-tudományos segitség hozzájárult ahhoz, hogy mindkét országban berendezkedjenek bizonyos uj felszerelések, gépek, készülékek, anyagok gyártására, lehetővé tette magas termelékenységü technológiai folyamatok bevezetését.

Az ülésszakon aláirt jegyzőkönyv értelmében tovább bővül a kölcsönös müszaki-tudományos segitség a népgazdaság különböző ágaiban. A csehszlovák fél dokumentációs anyagot szolgáltat és román szakembereket fogad a Csehszlovák Szocialista Köztársaságban tapasztalatcsere céljából főként a gyengébb minőségü és szilikátos vasércek hasznositását, a kemény ötvözetek, szerszámkészitő gépek, elektronikus automata telefonközpontok gyártását, a szennyvizek tisztitását, épitőanyagok, közszükségleti cikkek gyártását, stb. illetően.

A Román Népköztársaság dokumentációs anyagot ad át és csehszlovák szakembereket fogad a Román NK-ban tapasztalatcserére, különösen a földgázból előállitott vinilklorid, akrilonitril és acetilén gyártása, a furóberendezések üzemeltetése, a gáztisztitás, az enyvezett lemez gyártása, a disznóbőrök feldolgozása, a kötöttáru-gyártás stb. terén.

Az ülésszak a barátság és a teljes egyetértés légkörében folyt le.

A Mezőgazdasági Főtanács gabona- és iparinövény termesztési osztályának bővitett ülése

A Mezőgazdasági Főtanács gabona- és iparinövény termesztési osztálya február 8-án és 9-én Brassóban bővitett ülést tartott, ahol megtárgyalták a burgonyatermesztés kérdéseit. Az ülés célja az volt, hogy ismertessék és általánositsák a termelésben a legujabb tudományos vivmányokat és a burgonyatermesztés terén élenjáró egységek fejlett módszereit.

A bővitett ülésen részt vettek a Mezőgazdasági Főtanács gabona- és iparinövény termesztési osztályának tagjai, állami és kollektiv gazdaságok mérnökei, gépkezelői, kisérleti állomások, kutatóállomások és a mezőgazdasági felsőoktatás szakemberei, különböző minisztériumok és más központi intézmények képviselői.

Az ülésen Tibériu Muresan mérnök, a funduleai Gabona- és iparinövénytermesztési Kutatóintézet igazgatója referátumot terjesztett elő a burgonyatermesztési tudományos kutatások eredményeiről: Dezideriu Torje mérnök a Fajtakipróbáló és Hitelesitő Állami Bizottság elnöke az 1959—1962-ben a fajtakipróbáló állami hálózatban alkalmazott burgonyafajtákról; Stelian Vătafu mérnök, a Brassó tartományi mezőgazdasági tanács elnöke a tartományi burgonyatermesztésről.

A nagyszámu felszólaló beszélt tapasztalatairól és értékes javaslatokat tett a burgonyatermesztés növelésére és a burgonya minőségének javitására. Az ülésen hangsulyozták, hogy országunkban jelenleg 1,6-szor nagyobb területen termesztenek burgonyát, mint 1934—1938-ban. Növekedett az átlagos hektárhozam is. Több felszólaló emelte ki, hogy a tavalyi kedvezőtlen időjárásviszonyok ellenére is az ország különböző vidékein a szocialista mezőgazdasági egységek jó termést takaritottak be. Átlag 20.000—28.000 kiló burgonya termett hektáronként a brassói kisérleti állomáson és a prázsmári (Brassó tartomány) állami gazdaságban, a sireti és ionaseni (Suceava tartomány) állami gazdaságokban, a nagyapoldi (Hunyad tartomány) kollektiv gazdaságban, a zanesti (Bákó tartomány) állami gazdaságban, a kendilonai (Kolozs tartomány) kollektiv gazdaságban, az erdődi (Máramaros tartomány) állami gazdaságban és más gazdaságokban. A felszólalók beszéltek munkamódszereikről, elmondották, hogy a burgonyatermesztést elsősorban ugy lehet növelni, ha a burgonyát megfelelő övezetekben és a legmegfelelőbb területeken termesztik, a legnagyobb hozamu fajtákat használják, differenciáltan alkalmazzák az agrotechnikai intézkedések egész komplexumát és megfelelő intézkedéseket foganatositanak a betegségek és a kártevők leküzdésére.

Az ülésen kiemelték azt is hogy minden szocialista mezőgazdasági egységben vetőburgonya termesztő parcellákat kell létesiteni, az elismert fajtákból, egyes gazdaságokat vető burgonya termesztésére kell szakositani, a burgonyát a lehető legjobb körülmények között kell betakaritani és elraktározni.

Nicolae Ionescu elvtárs, a Mezőgazdasági Főtanács alelnöke záróbeszédében kiemelte, milyen feladatok hárulnak a mezőgazdasági tanácsokra és a szakemberekre az élenjáró egységek legjobb munkamódszereinek általánositásában, hogy az összes burgonyatermesztő szocialista gazdaságok a lehető legnagyobb és legjobb minőségü termést érjék el.

A részvevők ajánlásokat fogadtak el 1963-ra a burgonyatermesztés terén. Az ajánlásokat a tudományos kutatások eredményei és annak az elemzésnek alapján dolgozták ki, amelyet a Mezőgazdasági Főtanács eszközölt az élenjáró egységekben a többéves jó burgonyatermés tényezőivel kapcsolatosan.

mi újság a KÜLPOLITIKÁBAN

A TASZSZ hírügynökség nyilatkozatot tett közzé

Az USA földalatti nukleáris kísérleteinek újrakezdésével kapcsolatban

MOSZKVA. (Agerpres). A TASZSZ hírügynökség az alábbi nyilatkozatot tette közzé:

Az USA atomenergia bizottsága folyó év február 8-án bejelentette, hogy az Egyesült Államok ismét megkezdte a földalatti nukleáris kísérleteket. Nevadában. A TASZSZ hírügynökség felhatalmazást kapott, hogy ezzel kapcsolatban kijelentse a következőket:

Eddig az egész világ remélte, hogy 1963-ban nem történik egyetlen nukleáris fegyverkisérlet sem, s hogy ez az év az ilyen kisérletek teljes és végérvényes betiltásának esztendeje lesz. Az ENSz-közgyülés 17. ülésszaka 1962 november 7-i határozatában felhivta az illetékeseket arra, hogy 1963 január 1-től ne végezzenek több nukleáris fegyverkisérletet. A szovjet kormány ezzel a határozattal kapcsolatban kijelentette, elhatározott szándéka nem végezni nukleáris robbantásokat, ha a nyugati hatalmak is hasonlóképpen járnak el. Az Egyesült Államok azonban ismét megkezdte a földalatti nukleáris robbantásokat, s ezek az akciói azt bizonyitják, hogy az USA kormánya semmibe veszi a közgyülés határozatát, amely szerint 1963 január 1-től be kell szüntetni az ilyen kisérleteket, semmibe veszi ezt a határozatot, amely az összes népek törekvéseit testesiti meg. Az Egyesült Államok ujrakezdte a nukleáris fegyverkisérleteket, ami megmagyarázza, hogy az USA és más nukleáris hatalmak miért nem támogatta az ENSz-közgyülés szóban forgó határozatát. A titok napvilágra került, s most már tökéletesen nyilvánvaló, milyen meggondolások vezérelték az USA kormányát, amikor állást foglalt a nukleáris fegyverkisérletek betiltása kérdésében előterjesztett uj szovjet kormányjavaslatokkal szemben, amelyeket N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke nemrégiben Kennedy amerikai elnökhöz intézett üzeneteiben fejtett ki. Noha köztudomásu, hogy a nemzeti felderitő eszközök teljesen elegendők a nukleáris kisérletek betiltásának ellenőrzéséhez, a Szovjetunió a földalatti nukleáris fegyverkisérletek betiltásának ellenőrzése céljából hozzájárult ahhoz, hogy évente két-három ellenőrzést végezzenek és automatikus szeizmikus állomásokat szereljenek fel minden nukleáris hatalom területén.

Az uj szovjet javaslatokat világszerte ugy itélték meg, mint a jóakarat tanubizonyságát, jelentős és konstruktiv lépést a nukleáris kisérletek betiltása kérdésének megoldása felé, mint olyan lépést, amelynek rendeltetése lehetővé tenni a mielőbbi megegyezést a nukleáris fegyverkisérletek beszüntetése tekintetében. Ugyanakkor elhárultak a nyugati hatalmak által létrehozott mesterséges akadályok is, amelyek mindeddig meghiusitották a megegyezést a nukleáris fegyverkisérletek beszüntetése kérdésében.

A szovjet kormány egyetértett az USA kormányának azzal a kérésével, hogy tárgyalják meg a szovjet javaslatokat, mivel meggyőződése, hogy ezeknek a nyugati hatalmak álláspontjához közeledő javaslatoknak az alapján, gyorsan megegyezésre lehet jutni.

A tárgyalásokon azonban, amelyeket egyfelől a Szovjetunió képviselői, másfelől pedig az USA és Anglia képviselői folytattak folyó év januárjának második felében New Yorkban, illetőleg Washingtonban, nem sikerült pozitiv eredményt elérni. Ez pedig azzal magyarázható, hogy az USA kormányát elsősorban nem a megegyezés gondolata, hanem a nukleáris fegyverkisérletek ujrakezdésének előkészitése foglalkoztatta. Az amerikai küldöttek New Yorkban és Washingtonban éppen azért nem óhajtottak megegyezni azokban a megoldásra váró fő kérdésekben, amelyek akadályozzák az egyezmény megkötését a kisérletek beszüntetése terén, noha erre minden lehetőség megvolt.

Az USA a genfi tizennyolchatalmi leszerelési bizottság munkálatai ujrakezdésének előestéjén kezdte meg az uj nukleáris robbantásokat. Ez a körülmény kétségtelenül bonyolitja a genfi tárgyalásokat, megnehezíti a megegyezést a nukleáris fegyverkisérletek betiltása tekintetében, megnehezíti a tizennyolchatalmi bizottság egész munkáját.

A nukleáris fegyverkisérletek ujrakezdése ujabb lökést ad a nukleáris fegyverkezési hajszának. E lépés esetleges következményeiért minden felelősség az USA kormányára hárul.

A jemeniek újabb behatolási kísérleteket vertek vissza

SZANAA. (Agerpres). Abdel Hakim Amer marsall, az EAK fegyveres erőinek parancsnoka, aki jelenleg a Jemeni Arab Köztársaságban tartózkodik, megbeszélést folytatott Abdallah-Asz-Szallal-lal, a Jemeni Arab Köztársaság elnökével — jelenti a szanaai rádió. — Ennek folyamán megvitatták a jemeni határok helyzetét és hogy milyen intézkedéseket kell tenni a szaudita—jordániai beszüremlés elhárítására.

Legfrissebb hirek szerint a Jemeni Arab Köztársaság fegyveres erői négy behatolási kisérletet vertek vissza. Ezek során több mint 300 katonát megöltek és nagy mennyiségü fegyvert zsákmányoltak.

Paraguayban „újraválasztották" Strössnert

ASUNCION. (Agerpres). Paraguayban február 10-én általános választásokat rendeztek, hogy biztositsák Strössner diktátor „ujraválasztását". Nyugati sajtóügynökségek szerint az utóbbi 35 év alatt a paraguayi választóknak most először volt alkalmuk két jelölt között választani. Az „ellenzék", amelyet Ernesto Galivan, a liberális párt egyik kisebb csoportjának vezetője képviselt, „csak névleges volt, külön erre az alkalomra hozták létre, hogy — legyen". (Associated Press).

A választások légköréről az Associated Press asuncioni tudósitója azt irja, hogy a kilenc évvel ezelőtt, Strössner uralomra jutásakor kibocsátott statáriális törvényt mindössze 24 órára függesztették fel, s hogy „a választási incidensek során több ember életét vesztette". Strössner diktátor „állig felfegyverzett katonák és rendőrök védelme alatt ment szavazni" — irja az emlitett hirügynökség.

A választások első eredményei kimutatták Strössner „többségét". A France Presse hiradása szerint a diktátor 72.000 szavazatot kapott „ellenfele" 9.500 szavazatával szemben.

A paraguayi választásokkal kapcsolatban a brazíliai Diario de Noticias cimü lap vasárnapi szerkesztőségi cikkében hangsulyozza, hogy a paraguayi választások révén Strössner meg akarja szilárditani helyzetét az Amerikai Államok Szervezetében és az USA pénzügyminisztériuma előtt.

A szocialista országok pénzügyminisztereinek tanácskozása

A CETEKA hirügynökség közli, hogy a csehszlovák fővárosban tanácskozásra ültek össze a szocialista országok pénzügyminiszterei. Február 8-án többoldali egyezményt irtak alá Prágában az Albán NK, a Bolgár NK, a Csehszlovák SzK, a Kinai NK, a Koreai NDK, a Német DK, a Mongol NK, a Lengyel NK, a Román NK, a Magyar NK, a Szovjetunió és a Vietnámi DK kormányai közötti nemkereskedelmi fizetések kiszámitására és elszámolására.

A tanácskozáson aláirt egyezmény nagy jelentőségü a szocialista országok gazdasági és kulturális kapcsolatainak további fejlesztése szempontjából.

A Román Népköztársaságot a tanácskozáson Aurel Vijoli elvtárs, pénzügyminiszter képviselte.

★

ABDALLAH ASZ-SZALLAL, A JEMENI ARAB KÖZTÁRSASÁG ELNÖKÉNEK NYILATKOZATA

Abdallah Asz-Szallal, a Jemeni Arab Köztársaság elnöke sajtóértekezletén nyilatkozva rámutatott: ha Anglia egy héten belül nem ismeri el hivatalosan a Jemeni Arab Köztársaságot, kérni fogja a jemeni angol diplomáciai személyzet visszavonását.

Mint ismeretes, Anglia diplomáciai kirendeltséget tart fenn Taizban, noha az angol kormány nem ismerte el a Jemeni Arab Köztársaságot és nem tart fenn vele diplomáciai kapcsolatokat.

Gheorghe Gaston Marin Varsóba érkezett

VARSÓ. (Agerpres). Február 9-én Varsóba érkezet Gheorghe Gaston Marin, a Román NK Minisztertanácsának alelnöke, az Állami Tervbizottság elnöke.

A varsói repülőtéren a vendéget Stefan Jedrychowski, a Lengyel NK Minisztertanácsa mellett működő Állami Tervbizottság elnöke és helyettese, Roman Fidelski fogadta.

Jelen volt Gheorghe Diaconescu, a Román NK varsói nagykövete, a nagykövetség több tagja és Mauriciu Novac, a Román NK Állami Tervbizottságának alelnöke.

Gh. Gaston Marin a vezetője annak a román kormányküldöttségnek, amely Varsóban a két ország gazdasági együttműködésének kérdéseiről tárgyal.

Közlemény a három laoszi erő vezetőinek megbeszéléséről

VIENTIANE. (Agerpres). Február 10-én Vientianeben közzé tették a három laoszi erő vezetőinek január 18-i megbeszéléséről szóló közös közleményt. A megbeszélésen nézetazonosság alakult ki a nemzeti egység biztositásához szükséges intézkedések kérdésében.

A közlemény rámutat, hogy a hadsereg és a közigazgatás egyesitésével foglalkozó vegyes bizottságoknak utasitásokat adtak a hadsereg leszerelésére vonatkozó program és módozatok kidolgozásának meggyorsitására és a laoszi főváros — Vientiane védelmét biztositó rendőrség megalakitására.

Abból a célból, hogy Laosz egész területén a Nemzeti Bank által kibocsátott egységes pénznem legyen forgalomban, elhatározták, hogy a közeljövőben névértékükben megfelelően becserélik a Szuvanna Fumma herceg és a Szufanuvong herceg ellenőrzése alatt álló övezetekben lévő pénznemeket.

A három fél megegyezett abban, hogy ezután sem a sajtóban, sem a rádióban nem támadják és nem vádolják meg a nemzeti egységkormány tagjait.

A három erő vezetői ismételten leszögezték, hogy a kölcsönös megértés biztositása és a nemzeti egység létrehozásának megkönnyitése céljából tiszteletben kell tartani az egyöntetüség elvét a nemzetvédelmi-, a belügy- és a külügyminisztérium által hozott összes fontos határozatokban.

Amint a France Presse rámutat több intézkedést foganatositottak az értekezlet határozatainak alkalmazására.

Art Buchwald amerikai író cikke

„Társaság, amely a kozmikus térben levő élőlények elleni gyülöletet terjesztené..."

NEW YORK (Agerpres). Art Buchwald az ismert amerikai pamfletiró a New York Herald Tribuneben megjelent cikkében kigunyolja a szélsőséges amerikai politikai csoportok és csoportocskák képtelen irányzatait. Buchwald cikkében egyik elképzelését fejtegeti egy olyan „társaság megalakitásáról, amely a kozmikus térben lévő élőlények elleni gyülöletet terjesztené".

Mit tennének a világürbeli élőlények a földiekkel — különösen az amerikaiakkal — való első találkozásukkor? Vajon barátságosan viselkednének-e velük? Bizonyosra vehető-e, hogy egyetértenének az amerikai életmóddal? A legkevésbé sem — állitják a fenti „társaság" vezetői, akik ugy vélik, hogy a kozmosz lakói „először is megkisérelnék, hogy legyilkoljanak bennünket. Ha fegyvereik gyengébbek lennének a mieinknél, akkor megpróbálnának beférkőzni a bizalmunkba és visszaélni hiszékenységünkkel. Ha ez nem sikerülne, akkor gyermekeiket igyekeznének majd iskolákba juttatni". (Utalás az iskolákban divó megkülönböztetési politikára, amelyet a szélsőséges amerikai csoportok hathatósan támogatnak).

A „társaság" tagjai arra a következtetésre jutnak, hogy „a közvéleményben tudatositani kell a más bolygók lakói részéről fenyegető veszélyt, mielőtt azok megkisérelnék uralomra jutni fölöttünk".

A kozmikus térből jövő mindennemü „ideológiai" fertőzés megelőzésére Art Buchwald metsző gunnyal a következő intézkedéseket javasolja: „Véleményünk szerint az szükséges, hogy a kozmikus térről szóló összes könyveket cenzurázzák és csak azokat tűrjék meg a könyvtárakban, amelyek a mi életmódunkat karolják fel. A kongresszusnak ki kellene hallgatnia más bolygókról megszökött személyeket, akiktől megtudnánk, hogy mi történne bolygónkkal, ha a világürbeli élőlények behatolnának kormányszervelnkbe és szakszervezeteinkbe".

A ceyloni munkásosztály támogatja a kormány álláspontját

COLOMBO. (Agerpres). A ceyloni állami intézmények és vállalatok dolgozóinak szakszervezeti szövetsége nyilatkozatban hangsulyozta, hogy a ceyloni munkásosztály fenntartás nélkül támogatja a kormány szilárd álláspontját az amerikai segély beszüntetésével kapcsolatban.

A nyilatkozat rámutat: „Az USA kormánya a nekünk nyujtott csekély segitség megvonásával megmutatta igazi arculatát. Az USA-nak végre meg kell értenie, hogy Ceylon nem az USA akarata, hanem saját belátása szerint irányitja ügyeit".

Külföldi távirat ok

PRAGA. (Agerpres). Csehszlovákiában nemrég adták ki Jaroslav Koutek „Az ötödik hadoszlop" cimü könyvét, amely dokumentáció alapján elemzi, milyen szerepet játszott az ötödik hadoszlop a csehszlovák állam felszámolásában a müncheni paktum előtt. A szerző leirja az 1933—1938 között lefolyt drámai eseményeket és rámutat a szudéta-német pártnak a müncheni paktum megkötése előtt játszott szerepére.

RIO DE JANEIRO. (Agerpres). A brazil sajtó behatóan foglalkozik az USA-ban létrejött, Lucius Clay amerikai tábornok vezette „latin-amerikai országokat segélyező bizottság" megalakitásával. Ezzel kapcsolatban a Jornal do Brasil azt irja, hogy a „latin-amerikai országok nem „segélyt" akarnak, hanem azon joguk tiszteletben tartását, hogy egyenjogu félként tárgyaljanak az Egyesült Államokkal. De az Egyesült Államok — irja a lap — eddig még nem fogadta el ezt a követelést.

Nenorio Cavalcanti brazil képviselő a Luta Democratica cimü lapban közölt cikkében hangsulyozza: az USA-ban létesült uj bizottság „olyan apparátus, amelynek segitségével az Egyesült Államok be akar furakodni Latin-Amerikába s ott uralmi helyzetre szert tenni. Az amerikai „segélyt" — irja Cavalcanti — csak azoknak az országoknak adják, amelyek népellenes és Kuba-ellenes politikát folytatnak, amelyeknek politikája gátolja az illető országok gazdasági életének fejlődését".

VIENTIANE. (Agerpres). — Laosz és a Vietnámi DK kormányküldöttségei sikeres tárgyalásainak eredményeként február 10-én egyezményt irtak alá a két ország közötti légi közlekedés megnyitásáról.

BOGOTA. (Agerpres). Kali városban (Nyugat-Columbia) tiltakozó tömegtüntetés zajlott le az élelmiszerárak állandó emelése ellen.

A rendőrség megtámadta a tüntetőket, több személy megsebesült, sokat letartóztattak.

WASHINGTON. (Agerpres). Amint a United Press International hirügynökség jelentéseiből kitünik, az USA el akarja halasztani marokkói katonai támaszpontjainak kiüritését. A kiüritést az amerikai és a marokkói kormány között 1959-ben létrejött egyezmény irányozza elő.

Az Egyesült Államok a marokkói francia katonai támaszpontokat a Franciaországgal megkötött egyezmény alapján 1950 decemberében vette át. Az USA vállalta, hogy 1963 végéig kiüriti e támaszpontokat, de az amerikai hatóságok eddig még semmilyen intézkedést nem tettek vállalt kötelezettségeik teljesitésére. Az USA szeretné, ha a marokkói kormány haladékot adna a támaszpontok kiüritésére. Ezt a problémát — mutat rá az emlitett hirügynökség — megtárgyalják a Kennedy elnök és II. Hasszán marokkói király között folyó év március 27. és 28. között Washingtonban sorra kerülő találkozón.

SZINGAPUR. (Agerpres). A sarawaki hazafiak folytatják szabadságharcukat a brit kolonialisták ellen. A United Press International hiradása szerint a partizánok a napokban elfoglaltak egy helységet Sarawak észak-nyugati részében. A vidékre sürgősen angol katonai erősitéseket küldtek a hazafiak ellen.

TOKIÓ. (Agerpres). Az inai (Nagano megye) városi választásokon győzelmet arattak a demokratikus jelöltek. A városi gyülés képviselőivé választották a kommunista párt és a szocialista párt összes jelöltjeit. Következésképpen a kommunisták négy mandátumot, a szocialisták ötöt szereztek. A liberális-demokrata kormánypárt egyetlen mandátumot sem kapott.

ULAN BATOR. (Agerpres). Ebben az évben — jelenti a Moncame hirügynökség — a Mongol NK beruházásai a mezőgazdaságban jelentősen tulhaladják a mongol ötéves terv ellenőrző számait, 12 százalékkal nagyobbak az 1962. évinél és az 1963. évi állami beruházások 20,5 százalékát képviselik.

A Mongol NK 1963. évi népgazdasági és kulturális fejlesztési tervének megfelelően a vetésterület a köztársaságban 458.000 hektárra fog növekedni és 4,2 százalékkal lesz nagyobb mint 1962-ben.

A Mongol NK állatállománya az idén mintegy 7,1 millió fővel gyarapszik.

TOKIÓ. (Agerpres). Honsziu japán sziget északi részében megkezdték a legnagyobb tengeralatti vasuti alagut épitését. Az alagut összeköti Aomori (Honsziu-sziget) és Hakodate (Hokkaido-sziget) városokat. Az alagut hossza mintegy 36.5 kilométer lesz. Több mint 22 kilométeren át az alagut a tengerfenék alatt huzódik.

Bolgár NK. Szófia környékén Pravec községben emelkedik ez a külsejében is világosságo: és derüt sugárzó müvelődési otthon.

Kongó Katanga visszacsatolásának időpontjában

Mint ismeretes, U Thant ENSz-főtitkár a Biztonsági Tanácshoz intézett jelentésében közölte, hogy megszünt Katanga különválása. Ez az örvendetes esemény ujabb szakaszt jelent a kongói kérdés megoldásában. De a katangai „független állam" megszünésével még nem merül ki e kérdés lényege. A kongói helyzet a katangai tartomány visszacsatolásának időpontjában korántsem stabil. A fiatal kongói államot olyan sulyos problémák gyötrik, mint például a közigazgatási szervezetlenség, az ország pénzügyeinek siralmas helyzete, a nagy élelmiszerhiány stb. A kongói nép legodaadóbb szabadságharcosai Patrice Lumumba eszmetársai, élen Antoine Gizengával, továbbra is börtönben sinylődnek. Mindezt még tetőzi a bizonytalanság: lehet-e bizni Csombe igéretelben jövőbeli terveit illetően? Köztudomásu, hogy mialatt a katangai csendőrség főkolomposai letették az esküt a központi hatóságok előtt, Csombe hirtelen eltünt. Utólag kitudódott, hogy Dél-Rhodesiában tartózkodik, ahol többször kapott menedéket és „értékes tanácsokat". Csombe Rhodesiából Angolába utazott, ahol a hatóságok nemrég tárt karokkal fogadták zsoldosait. Még csak az maradt hátra, hogy Csombe Dél-Afrikába is ellátogasson (ha eddig titokban meg nem tette), hogy ilyképpen felvegye a kapcsolatot a Welensky-Salazar-Verwoerd „elvetemült szövetség" minden taglával, a kolonializmus három afrikai fellegvárának uraival. Csombe utazásainak céljai semmi jóval sem kecsegtetnek a kongói nép számára. Az ENSz kongói küldöttségének képviselői ez ideig nem nyilatkoztak Csombenak ezekről az utazásairól. A kongói nép e megrögzött ellenségének mozgási szabadsága annál inkább meglepő, mivel nem titok, hogy a katangai „állam" kincstára teljesen kiürült... ezzel szemben Csombe zsebe megtelt. Normális körülmények között nem lett volna szabad futni hagyni ezt a gazembert, hanem törvényszék elé kellett volna állitani, nemcsak ezért a sikkasztásért, hanem minden előző gaztettért, elsősorban Patrice Lumumbának, a kongói nép hősének meggyilkolásáért.

E bizonytalan helyzet közepette került sor az USA tájékozódó küldöttségének kongói látogatására. A küldöttség vezetője H. Cleveland, a nemzetközi szervezetek kérdéseivel foglalkozó külügyminiszter-helyettes. Cleveland és a küldöttség többi tagja, a leopoldville-i hivatalos körökkel folytatott megbeszélés után ellenőrző utra indult Kongó különböző helységeibe, s jelenleg Elisabethvillé-be készül. Az ENSz támogatását élvező küldöttség bevallott célja: a helyszinen megállapitani a kongói nép szükségleteit, hogy az USA segithesse. A helyszini tüzetes vizsgálat szándéka megfelel a valóságnak, de nem vonatkozik a lakosság szükségleteire, hanem a kongói természeti kincsekre, amelyeket az angol-francia-belga monopóliumokkal való harcban — legalábbis időlegesen — győzelmet aratott amerikai monopóliumok ujra fel akarnak osztani. Kétségtelen, hogy az efféle ujrafelosztásnak semmi köze sem lehet a kongói kérdés megoldásához.

A kongói helyzet elemeinek felvázolása világosan megmutatja azt is, milyen intézkedéseket kell tenni, hogy a kongói nép rátérhessen az őt megillető független és virágzó élet utjára. Ezen intézkedésekhez kell hogy tartozzon: az összes politikai foglyok szabadon bocsátása, Kongó mérhetetlen természeti kincseinek átadása a kongóiak kezébe, a hatékony és semmilyen feltételhez nem kötött nemzetközi segély az ország gazdaságának talpraállitására, lakosai emberhez méltó életének biztositására.

Romulus Capiescu

A SZÍNHÁZ bemutatja

SZERDAN, február 13-án 8 órai kezdettel: Ce inseamnă să fi onest (Bunbury) (B-bérlet).

CSÜTÖRTÖKÖN: február 14-én, fél 8 órakor: Ce inseamnă să fi onest (Bunbury) (F-bérlet).

A bérlettel nem rendelkezők a bérleti előadásokra is kaphatnak jegyet. Jegyigénylést előjegyez a szinházi jegyiroda. (Telefon 21—88).

★

A MOZIKBAN vetitik

DÓZSA GYÖRGY filmszinház: Halál a cukorszigeten. NICOLAE BALCESCU filmszinház: Nagy remények. IFJUSÁGI filmszinház: A gyáva. HERBAK JÁNOS filmszinház: Az ördög malma. I. L. CARAGIALE filmszinház: Néma nyomok. PROGRESUL filmszinház (Ujarad): Leszállt az éj. SOLIDARITATEA filmszinház (Gáj): Álomrevü. MAKSZIM GORKIJ filmszinház (Mikelaka): A komédia aranykora. ILIE PINTILIE filmszinház (Mosóczy-telep): Ne hagyd magad.

★

AZ ARADI TARTOMÁNYI MUZEUM

megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délelőtt 10 és 1, valamint délután 4 és 7 óra között a Kulturpalota épületében. Legalább 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton délelőtt is felkereshetik a muzeumot.

A muzeum következő osztályai tekinthetők meg: ókori történelem, az 1848—49-es forradalom muzeuma és az I. L. Caragiale emlékkiállitás.

Az aradi IRTA Autobaza

tanulókat keres a gépkocsivezető iskola számára

FELVILÁGOSITÁSOKAT AZ AUTOBAZA SZÉKHELYÉN, Arad, Vasile Roaită tér 1. szám alatt nyujtanak.

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala Karl Liebknecht utca 2—4 szám. Telefon: Szerkesztőség: 16-92, 30-87, 33-02. Kiadóhivatal: 28-34. Nyomda: 30-93, 20-77. Tip. IOIL, Arad.